

# Sine fine

Studies in honour of Klaus Geus on the occasion  
of his sixtieth birthday

Edited by Søren Lund Sørensen

Franz Steiner Verlag





Sine fine

*Studies in honour of Klaus Geus on the occasion  
of his sixtieth birthday*

---

Edited by  
Søren Lund Sørensen

Franz Steiner Verlag

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen  
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über  
<<http://dnb.d-nb.de>> abrufbar.

Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes  
ist unzulässig und strafbar.

© Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2022

Druck: Beltz Grafische Betriebe, Bad Langensalza  
Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-515-13350-0 (Print)

ISBN 978-3-515-13351-7 (E-Book)



*Prof. Dr. Klaus Geus*



## CONTENTS

<i>Tabula gratulatoria</i> .....	11
Preface .....	13
<i>Manuel Albaladejo Vivero</i> La India en la obra de Pomponio Mela.....	15
<i>Gonzalo Cruz Andreotti</i> Estrabón e Iberia .....	31
<i>Mounir Arbach</i> Une caravane du roi de Saba' à Ḥimā Najrān.....	43
<i>Pascal Arnaud / Sylvain Colin / Quentin Poterek / Ferréol Salomon</i> Les alignements de points dans la construction des mers chez Ptolémée .....	55
<i>Mathieu de Bakker</i> Strabon and the edges of the <i>oikoumenē</i> .....	73
<i>Ernst Baltrusch</i> Mommsens <i>Staatsrecht</i> und der römische Prinzipat.....	105
<i>Tønnes Bekker-Nielsen</i> Roads and landmarks in Strabon's <i>Geography</i> .....	123
<i>Konstantin Boshnakov</i> Rethinking the Danube-tributary account in Herodotus 4,48–51 .....	153
<i>Kai Brodersen</i> Ausbildung, Förderung und Vorbild.....	213
<i>Gian Franco Chiai</i> Wie man am Kaiserhof spricht .....	225
<i>Omar Coloru</i> There and back again. Apollonios of Tyana's journey to India.....	247
<i>Isabelle Draelants / Thomas Falmagne</i> L'épisode véronais du <i>Liber Nemroth</i> ? .....	259



<i>Kurt Guckelsberger</i> Structure and origin of the <i>Tabula Peutingeriana</i> .....	299
<i>Victor Gysembergh</i> Une traduction du <i>Tractatus de Spera</i> de Jean de Sacrobosco par Maxime Planude ou son entourage.....	325
<i>Matthäus Heil</i> Agrippinas Tod .....	337
<i>Carsten Hoffmann</i> Das <i>Prasodische Meer</i> bei Ptolemaios und anderen.....	351
<i>Mohammed Maraqtan</i> Himyarite diplomatic missions to Bilād al-Shām and Mesopotamia in the light of a Sabaic inscription .....	363
<i>Didier Marcotte</i> Ἠφέλιμόν τι χρῆμα περιήγησις .....	379
<i>Ivan Matijašić</i> <i>Common sense geography</i> nelle iscrizioni greche di età ellenistica.....	393
<i>María Engracia Muñoz-Santos</i> Cuando Augusto perdió su cabeza por una mujer .....	413
<i>Silvia Panichi</i> Gli altri nomi antichi di Taprobane.....	419
<i>Stefanie Rudolf</i> Two Ethiopias – <i>mira quaedam confusio</i> .....	431
<i>Kai Ruffing</i> Utopie und Wirtschaft.....	437
<i>Daniele Salvoldi</i> The Island of Meroe.....	451
<i>Carmen Sánchez-Mañas</i> Frauenraub, Mord und Erdkunde.....	459
<i>Pierre Schneider</i> Cognitive maps, landmarks and landscapes .....	473

<i>Søren Lund Sørensen</i> From the Hydaspes to Gaul .....	497
<i>Giusto Traina</i> Who was Strabo's father? .....	513
<i>Rainer M. Voigt</i> Das Altäthiopische im Vergleich mit dem Tigrinischen und Tigre.....	519
<i>Zeus Wellnhofer</i> Zur äthiopischen Übersetzung von Abū Šākirs <i>Kitāb at-Tawārīḥ</i> .....	531
<i>Wolfgang Will</i> Über die Böswilligkeit des Historikers.....	545
Select list of publications of Klaus Geus .....	557
<i>Index fontium</i> .....	565



## TABULA GRATULATORIA

Manuel Albaladejo Vivero, Valencia	Mark Geller, London
Walter Ameling, Köln	Iris Gerlach, Berlin
Gonzalo Cruz Andreotti, Málaga	Fabian Paul Gesell, Berlin
Mounir Arbach, Kuwait & Muscat	Francisco J. González Ponce, Sevilla
Pascal Arnaud, Lyon	Niklaas Görsch, Berlin
Markus Asper, Berlin	Gerd Graßhoff, Berlin
Mathieu de Bakker, Amsterdam	Anne Grons, Marburg
Jessica Baldwin, Berlin & Tübingen	Kurt Guckelsberger, Braunschweig
Ernst Baltrusch, Berlin	Fabio Guidetti, Pisa
Elton Barker, Milton Keynes	Michael Güterbock, Berlin
Jens Bartels, Zürich	Sven Günther, Changchun & Trier
Arnd Bauerkämper, Berlin	Victor Gysembergh, Paris
Alessandro Bausi, Hamburg	Helmut Halfmann, Hamburg
Tønnes Bekker-Nielsen, Aarhus	Matthäus Heil, Berlin
Alexey Belousov, Moskva	Carsten Hoffmann, Marburg
Serena Bianchetti, Firenze	Werner Huß, München
Reinhold Bichler, Innsbruck	Martin Huth, Abuja & Berlin
Hartmut Blum, Tübingen	Pietro Janni, Pesaro
Konstantin Boshnakov, Toronto	Sarah Japp, Berlin
Sonja Brentjes, Berlin	Colin Guthrie King, Providence, RI
Kai Brodersen, Erfurt	Hilmar Klinkott, Kiel
Veronica Bucciantini, Firenze	Frank Kolb, Tübingen
Renate Burri, Berlin	Ergün Laflı, Izmir
Gian Franco Chiai, Changchun & Berlin	Alexandra von Lieven, Münster
Aude Cohen-Skalli, Marseille	Michael Lobe, Bamberg
Omar Coloru, Bari	Anna Malomod, Berlin
Thomas Corsten, Wien	Mohammed Maraqtan, Münster
Wolfgang Crom, Berlin	Didier Marcotte, Paris
Anca Dan, Paris	Roxani Eleni Margariti, Atlanta, GA
Werner Daum, Berlin	Ivan Matijašić, Venezia
Olivier Defaux, Berlin	James McNamara, Wellington
Klaus Döring, Bamberg & Freiburg	Andreas Mehl, Berlin
Isabelle Draelants, Paris	Mischa Meier, Tübingen
Daniela Dueck, Jerusalem	Guillemette Mérot, Paris
Werner Eck, Köln	Razieh-Sadat Mousavi, Berlin
Ricardo Eichmann, Berlin	Anne Multhoff, Jena
Hatem Elliesie, Berlin	María Engracia Muñoz-Santos, Valencia
Johannes Engels, Bonn	Annette Mühlenfeld, Berlin
Stefan Esders, Berlin	Peter Nadig, Berlin & Mekelle
Hans-Joachim Gehrke, Freiburg	Norbert Nebes, Jena

Johannes Niehoff-Panagiotidis, Berlin  
 Eckart Olshausen, Rangendingen  
 Mathieu Ossendrijver, Berlin  
 Irene Pajón Leyra, Sevilla  
 Jordi Pàmias, Barcelona  
 Silvia Panichi, Perugia  
 Adrian C. Pirtea, Wien & Berlin  
 Alexander Podossinov, Moskva  
 Thomas Poiss, Berlin  
 Francesco Prontera, Perugia  
 Uwe Puschner, Berlin  
 Philip Rance, Sofia  
 Michael Rathmann, Eichstätt  
 Khodadad Rezakhani, Leiden  
 Carmen Sánchez-Mañas, Murcia  
 Tonio Sebastian Richter, Leipzig & Berlin  
 Bernd Roling, Berlin  
 Robert Rollinger, Innsbruck  
 Stefanie Rudolf, Berlin  
 Kai Ruffing, Kassel  
 Daniele Salvoldi, Cairo  
 Vera Sauer, Rangendingen  
 Mustafa Hamdi Sayar, Istanbul  
 Matthias Schemmel, Berlin  
 Celina Sophie Schneider, Selfoss  
 Pierre Schneider, Arras  
 Stefan Schorn, Leuven  
 Raimund Schulz, Bielefeld  
 Monika Schuol, Kiel

Eivind Heldaas Seland, Bergen  
 D. Graham J. Shipley, Leicester  
 Michael Sommer, Oldenburg  
 Søren Lund Sørensen, Berlin  
 Michael A. Speidel, Zürich  
 Gunnar Sperveslage, Köln  
 Heinrich von Staden, Princeton, NJ  
 Peter Stein, Jena  
 Bernd Steinbock, London, Ont  
 Ingo Strauch, Lausanne  
 Karl Strobel, Klagenfurt  
 Daniela Summa, Berlin  
 Shabo Talay, Berlin  
 Martin Thiering, Aachen  
 Claudia Tiersch, Berlin  
 Giusto Traina, Paris  
 Paul A. Yule, Heidelberg  
 Salvatore De Vincenzo, Viterbo  
 Günter Vittmann, Würzburg  
 Rainer M. Voigt, Berlin  
 David A. Warburton, Innsbruck  
 Zeus Wellnhofer, Berlin  
 Christian Wendt, Berlin  
 Wolfgang Will, Bonn  
 Pawel Wolf, Berlin  
 Leonid Zhmud, St. Petersburg  
 Arnaud Zucker, Nice  
 Klaus Zimmermann, Münster

## PREFACE

30 June 2022 marks the sixtieth birthday of KLAUS GEUS. On this occasion, friends and colleagues have joined forces to celebrate a remarkable scholar. Having held the Chair for Ancient Geography at Freie Universität Berlin since 2009, it seems appropriate to assemble a Festschrift in his honour, comprising contributions within this comprehensive discipline.

The wide range of papers not only attests to KLAUS GEUS' extensive network but also to his intention to go beyond traditional boundaries of ancient history. Nominally, the Mediterranean is the subject of KLAUS GEUS' department, but in reality the *Mare Nostrum* does not constitute a hard border. Thus, the Black and Red Seas, the Indian Ocean and countries contiguous with these as well as utopias have been studied by KLAUS GEUS, for whom not even the sky is the limit, as it becomes obvious from his many studies in ancient astronomy and Ptolemy.

Such Herculean feats are not for the faint-hearted. Noteworthy for his meticulousness, this early bird is always well-prepared for his classes as well as the many reading sessions that take place, often on a weekly basis, at his department on a variety of subjects.

Not surprisingly, KLAUS GEUS demands the same academic standards from those working with him. Accordingly, during an interview prior to taking up my position as a research assistant my future boss inquired me about my knowledge of ancient languages – apart from Greek and Latin. At the end of, in my opinion, an impressive list KLAUS GEUS merely replied: “And Armenian?” Embarrassingly, I had to admit my ignorance of this language so fundamental to his department. Seven years on I am still struggling to learn Armenian but have had the privilege of venturing into often uncharted territories under the competent guidance of KLAUS GEUS, who insists on learning the languages relevant to each subject under study.

It is thus a great honour to edit a Festschrift consisting of contributions by friends and colleagues, some of whom have been knowing KLAUS GEUS for decades, whereas others have only recently begun to sip at this profound source of wisdom.

Were this Festschrift to include papers from all those desiring to honour KLAUS GEUS, it would greatly exceed the present format, but an impression of his influence may be glimpsed from the *Tabula gratulatoria*, which is surely incomplete. The list of KLAUS GEUS' publications is restricted to his academic output and similarly excludes titles published under pseudonym. No doubt hopelessly outdated by the time the Festschrift is published, this list will nonetheless amply demonstrate the laboriousness of this great scholar, colleague and friend.

I am grateful to Annette Mühlenfeld for proofreading parts of the manuscript.



## LA INDIA EN LA OBRA DE POMPONIO MELA

*Manuel Albaladejo Vivero, Valencia*

Debemos a Pomponio Mela la obra geográfica en lengua latina más antigua que ha llegado hasta nosotros<sup>1</sup>, aunque no fue un autor que destacó por su originalidad al escribir sobre dicha materia, ni tampoco al tratar sobre cuestiones etnográficas<sup>2</sup>. Compuesta durante el reinado de Claudio<sup>3</sup>, su *Corografía* utilizó materiales de segunda mano, desactualizados e imprecisos, incluso por lo que respecta a acontecimientos sucedidos durante la época en la que él mismo vivió.

Por aquel entonces, la India gozaba de cierto protagonismo dentro de la tradición de la literatura geográfica y etnográfica helénica. En este sentido, basta con pensar en el *logos* indio de Heródoto y en la primera parte del libro XV de la *Geografía* de Estrabón, ambas obras fueron, sin duda, consultadas por Mela<sup>4</sup>.

Así, su India<sup>5</sup> está delimitada por el mar oriental (llamado Eoo) y el Índico; al norte, se encuentran las cumbres del Tauro y, al oeste, el río Indo. Cabe la posibilidad de plantear que, a la hora de establecer la anterior delimitación, el autor pudiese haber tenido delante una representación cartográfica<sup>6</sup>, quizás la de Eratóstenes o, incluso, la de Marco Vipsanio Agripa, que se enmarca dentro de la hipótesis de que, el propio Mela, la hubiese empleado para delinear el mapa de Hispania<sup>7</sup>. No es posible establecer, con total seguridad, si Agripa la incluyó dentro de su *orbis pictus* o, consiguientemente, su forma; debido a la lejana ubicación de la India, frente a los dominios del Imperio romano.

Con esta pequeña contribución deseo mostrar mi reconocimiento y mi admiración a mi amigo el KLAUS GEUS, que, entre un amplísimo número de cuestiones, precisamente ha investigado la obra de Mela. También quiero agradecer a mis colegas y personas queridas la lectura de este trabajo, así como sus consejos y recomendaciones.

- 1 BRODERSEN 1994, ix.
- 2 BIANCHETTI 2008, 92–93.
- 3 Según da a entender el propio Mela en 3,49; BRODERSEN 1994, 1–2, la ha fechado en el invierno transcurrido entre los años 43–44 d. C.
- 4 BIANCHETTI 2008, 93. Sin embargo, BRODERSEN 1994, 5, considera que Mela habría empleado, al menos, dos obras como fuentes principales: para Asia, Egipto y Europa oriental, un periplo compuesto algunas décadas antes del año 27 a. C. y otro periplo, más reciente, para Europa occidental e Hispania (que también pertenece a la Europa occidental).
- 5 Mela 3,61. Previamente, en 1,11, había afirmado que los pueblos más orientales del mundo eran los indios, los seres y los escitas; de ellos, los seres habitaban casi el centro de la zona del Eoo, mientras que las otras dos etnias vivían en los extremos. En el caso de los indios, también estaban dispuestos hacia el Sur. Una disposición similar aparece en Plin. *Nat.* 6,56.
- 6 A pesar de las reticencias mostradas por BRODERSEN 1994, 22.
- 7 GÓMEZ FRAILE & ALBALADEJO VIVERO 2013, 356–424.



En todo caso, lo cierto es que la delimitación establecida por Mela concuerda con la primera *sphragis* (de forma romboidal), establecida por Eratóstenes<sup>8</sup>, por lo que tendría más sentido pensar que la representación, que habría seguido el de Tingentera, hubiese sido la del sabio de Cirene.

Asimismo, Mela recoge la información que apuntaba a que, en la India, podían ser observados unos extraños fenómenos astronómicos<sup>9</sup>. En concreto, afirmó<sup>10</sup> que, en alguna de sus regiones, no podían ser contempladas las dos Osas y las sombras de los objetos se prolongaban hacia el Sur de manera diferente a lo que sucedía en las demás regiones.

La tradición geográfica griega ya había tratado la descripción de fenómenos astronómicos que, supuestamente, podían ser observados en la India y que guardan bastante similitud con lo expresado por Mela. Uno de los autores que trataron acerca de los mismos fue Onesícrito de Astipalea, “historiador de Alejandro” (formado con Diógenes de Sínope) y timonel de la nave real, que es conocido por sus escritos, datados después del año 305 a.C., entre ellos, una obra sobre Alejandro y su campaña, donde escribió que, en una zona de la India, ubicada en el remonte del río Hífasis, “los objetos carecían de sombra durante el solsticio de verano”<sup>11</sup>. Plinio el Viejo (que había conocido la noticia de Onesícrito, a través de la obra de Juba de Mauritania) llegó a la conclusión de que el Sol se encontraba, entonces, sobre la vertical, respecto a ese punto. La redacción pliniana continúa recogiendo la información de que, en el país de los oretes, situado, asimismo, en la India, había un monte llamado Maleo<sup>12</sup>, en cuya falda las sombras se proyectaban, en verano, hacia el Sur y, en invierno, hacia el Septentrión, durante seis meses respectivamente; solo durante quince noches aparecía allí la Osa Mayor. Igualmente en el mismo país, en el puerto de Patala, se dice que el Sol salía por la derecha y las sombras caían hacia el mediodía. Cuando Alejandro estuvo allí, se advirtió que la Osa Mayor se veía solo durante la primera parte de la noche. Por lo demás, Onesícrito dejó escrito que, en las zonas de la India, en las que no había sombras, no se divisaba la Osa Mayor y, además, esos lugares se llamaban *ascios* (es decir, sin sombra) y, en ellos, no se contaba por horas.

Nearco de Creta, que fue almirante de la flota de Alejandro y, como tal, comandó un viaje de exploración entre la desembocadura del Indo y el fondo del golfo Pérsico, redactó una obra, de la que no ha llegado su título, que bien pudo haberse dado a conocer entre los años 317 y 310 a. C.<sup>13</sup>. En dicho escrito quedó patente la controversia que había mantenido con el propio Onesícrito durante el mencionado periplo, pero también encontramos algunos puntos coincidentes, como

8 La recogió Str. 2,1,22 p. 78C; 11,1,1 p. 490C. KARTTUNEN 2017 [1997], 102–105; GEUS 2002, 276–277.

9 Mela 3,61: *ita multum a nostris abducta regionibus, ut in aliqua parte eius neuter septentrio adpareat, aliterque quam in aliis oris umbrae rerum ad meridiem iaceant.*

10 En consonancia con algunos testimonios contenidos en Str. 2,1,20 p. 77C.

11 Plin. *Nat.* 2,183–185 = Onesicr. *FGrHist* 134 F 9. BROWN 1949, 7.

12 Citado de nuevo en Plin. *Nat.* 6,69, donde se indica que durante el invierno las sombras se proyectaban hacia el Norte, mientras que en verano lo hacían hacia el Sur.

13 JACOBY 1923–1930, 445–446; BUCCIANTINI 2015, 152–153.

es el caso de los extraños fenómenos astronómicos que, en teoría, eran apreciables en la región del Índico. En concreto, Nearco escribió<sup>14</sup> que, al navegar a lo largo de las costas de la India, las sombras ofrecían un aspecto peculiar; cuando los barcos se dirigían hacia el Sur, las sombras se proyectaban igualmente hacia alta mar y, durante el mediodía, ningún objeto podía proyectar sombra de sí mismo.

Igualmente, los astros que, anteriormente, habían sido visibles en el cielo, ya habían dejado de serlo o bien aparecían casi en la línea del horizonte. Por ende, era posible percibir cómo se ocultaban y alzaban, posteriormente, los astros, que eran siempre visibles desde otras latitudes.

Noticias similares pueden ser atribuidas a Megástenes, embajador de Seleuco I, ante la corte del maurya Chandragupta, y escritor de unos *Indiká*, a finales del siglo IV a. C.; en la obra de Diodoro de Sicilia<sup>15</sup>, encontramos una referencia, tomada de dicho autor, en relación a la no visibilidad de las Osas, en diversas partes de la India, además de señalar que, en las regiones más meridionales, ni siquiera aparecía Arturo<sup>16</sup>, las sombras se proyectaban hacia el Sur.

Por su parte, Estrabón<sup>17</sup> recogió otra noticia procedente de Nearco y de Megástenes (utilizando a Eratóstenes como fuente intermedia), donde afirmaba que, en la India meridional, ambas Osas no eran visibles y las sombras se disponían en sentido contrario. A pesar de ello, el propio Estrabón indicó, en otro pasaje, seguramente siguiendo los cálculos del citado Eratóstenes, que era en la latitud del País de la Canela, a 8800 estadios al norte del Ecuador, y coincidente con la zona de Bab el-Mandeb (el estrecho del golfo Árábigo) y en aquella situada al sur de la isla de Taprobane (Sri Lanka), donde la Osa Menor comenzaba a resultar visible<sup>18</sup>.

Volviendo al relato de Mela, en ningún pasaje de su obra mencionó ni la longitud ni la anchura de la India, pero sí ofreció la cifra (un tanto excesiva) de sesenta días y sesenta noches, empleada por los navegantes para recorrer sus costas, lo que contrasta con la cantidad de cuarenta días y cuarenta noches que recogió Plinio para referirse a dicha longitud de sus costas<sup>19</sup>; es de vital importancia detenerse, en este punto, a recordar que, en el mismo capítulo, el erudito de Como citó que el propio Vipsanio Agripa había calculado la longitud de la India en tres millones trescientos mil pasos y su anchura en un millón trescientos mil pasos.

A continuación de estos someros datos geográficos y de curiosidades astronómicas, Mela se centró en algunos de los principales tópicos etnográficos que habían estado presentes en las descripciones de la India, desde las respectivas obras de Escílax de Carianda, Hecateo de Mileto y Heródoto; que aportan información

14 Nearch. *FGrHist* 133 F 1 = Arr. *Ind.* 25,4–8. Véanse los eruditos comentarios de Gil 1995, 344 n. 87.

15 Diod. 2,35,2 = Megasth. *FGrHist* 715 F 4; en Plin. *Nat.* 6,69 = Megasth. *FGrHist* 715 F 7b, se recoge la noticia de que en varios lugares de la India la Osa Mayor aparecía una sola vez al año y únicamente durante quince días.

16 Es la estrella más brillante de la constelación del Boyero, localizada junto a la Osa Mayor.

17 Str. 2,1,20 p. 77C = Nearch. *FGrHist* 133 F 16; Str. 2,1,19–20 p. 76–77C = Megasth. *FGrHist* 715 F 7a.

18 Str. 2,5,35 p. 133C.

19 Plin. *Nat.* 6,57.

acerca de la proverbial feracidad del país, la cual servía de sustento a un gran número de animales y personas; acto seguido, acude Mela a relatar la historia de las hormigas gigantes que vigilaban el oro extraído de la tierra. Precisamente, la versión más antigua que ha llegado hasta nosotros ha sido la del libro tercero de Heródoto<sup>20</sup>, donde se relata la peculiar forma que tenían los lugareños de conseguir el metal precioso, que extraían unas hormigas enormes (superiores en tamaño a los zorros, pero inferiores a los perros), del desierto arenoso donde vivían, al objeto de construir sus guaridas.

Este *topos* de la riqueza aurífera del país, que no podía faltar en toda descripción geográfica y etnográfica del mismo, es mezclado en la *Corografía* con el relato acerca de los grifos, otros seres fantásticos, descritos como aves cuadrúpedas de mayor tamaño que un lobo, con patas y garras de león, que, en la tradición literaria griega, también habían estado relacionados con la custodia del oro<sup>21</sup>. En este caso, el autor, perteneciente al origen de la tradición que vinculaba la presencia de los grifos con la India, fue Ctesias de Cnido, un médico que, a finales del siglo V a. C., prestó sus servicios profesionales en la corte aqueménida<sup>22</sup>.

Otro elemento que incluye Mela en su repertorio de maravillas propias de la India son las serpientes, que ya habían tenido bastante repercusión en las descripciones de los historiadores de Alejandro<sup>23</sup> (en los fragmentos conservados

- 20 Hdt. 3,102–105. El de Halicarnaso afirmó que eran “los persas” los que narraban este relato, aunque GÓMEZ ESPELOSÍN 2000, 97–98, ha sugerido que la noticia pudo haber provenido de Escilax de Carianda, el marino cario que exploró el valle del Indo y las costas del mar de Arabia por encargo de Darío I, según sabemos de Hdt. 4,44. Véase también BUCCIANINI 2013, 43–54.
- 21 ROMM 1992, 69–70, 118. Se trata de una variación del tema universal de las grandes riquezas que podían encontrarse en los confines del mundo, a las que, por supuesto, costaba mucho acceder, después de haber realizado un largo y peligroso viaje, y que, además, estaban custodiadas por monstruos u otros fabulosos vigilantes.
- 22 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,26; F 45h = Ael. *NA* 4,27. En concreto, escribió Ctesias que el abundante oro indio era custodiado por los peligrosos grifos en numerosas montañas de gran tamaño, en un nuevo ejemplo de cómo en la mentalidad etnográfica griega los animales fantásticos debían custodiar las abundantes riquezas propias de una tierra situada en los confines del mundo (al modo que había narrado Hdt. 3,116; 4,13; 4,27, sobre los mismos grifos que, en este caso, guardaban el oro frente a los arimaspos).
- 23 En concreto, Onesícrito mencionó en *FGrHist* 134 F 16a = Str. 15,1,28 p. 698C; *FGrHist* 134 F 16b = Ael. *NA* 16,39, dos serpientes que supuestamente se encontraban en la corte de Abisares, una región situada en las montañas al norte de Taxila y que medirían ochenta (unos 37 metros) y ciento cuarenta codos (alrededor de 64,8 metros) respectivamente. Además, en la versión recogida por Eliano, se nos dice que Alejandro habría mostrado su interés por verlas personalmente. En el fragmento transmitido por Nearco, las medidas de las serpientes (siempre descritas como dañinas y abundantes) fueron más reducidas, seguramente porque se dedicó a refutar los datos ofrecidos tiempo atrás por el propio Onesícrito: en *Nearch.* *FGrHist* 133 F 10a = Arr. *Ind.* 15,10–12 dijo que cazaron una de once codos (algo más de cinco metros) y en *Nearch.* *FGrHist* 133 F 10b = Str. 15,1,45 p. 706–707C, se menciona una víbora de dieciséis codos (casi siete metros y medio). Por su parte, Megástenes escribió, nada menos, que sobre unas serpientes de dos codos que podían volar mediante una membrana, a semejanza de los murciélagos; en concreto, se desplazaban de noche y despedían gotas, tanto de orina como de

de Ctesias hay una referencia a una serpiente púrpura que no mordía, pero sí desprendía dos tipos de venenos, ambos mortales<sup>24</sup>); en esta ocasión, el de Tingentera se centra en los recursos empleados por los ofidios para acabar con los elefantes del país: bien los mordían, bien los rodeaban con su cuerpo.

En cuanto al tópicos, ya mencionado, de la feracidad de la India, debemos tener en cuenta que, en la teoría geográfica griega, ese país era precisamente la tierra más cercana al Sol naciente y, por tanto, recibía su poder calorífico con mayor fuerza. Como muestra de dicha fertilidad, Mela afirmó que la miel manaba de las hojas de los árboles, una clara referencia al panorama idílico (a la vez que, paradójicamente, lleno de peligros) descrito por Ctesias de Cnido; en concreto, en uno de sus fragmentos encontramos una curiosa referencia, digna de ser enmarcada dentro de una perdida Edad de Oro, a un río que manaba miel de una piedra<sup>25</sup>. No menos conocida es la “lana de árbol” o algodón<sup>26</sup>, también mencionada por Heródoto, que Mela recuperó, diciendo que los bosques producían lana (*lanas siluae ferant*).

Incluso, el medio de transporte descrito por Mela, las canoas elaboradas gracias a unas cañas gigantes (cosa que no debería extrañar, dado que la naturaleza hacía posible que los seres vivos fuesen de mayor tamaño e, incluso, llegaban, en teoría, a ser gigantescos en la India), habían sido ya descritas por el de Halicarnaso al tratar sobre el modo de vida de las poblaciones asentadas junto al río Indo<sup>27</sup>; por su parte, Ctesias se refirió a la “caña índica”, que crecía también cerca del mismo curso fluvial y que algunos autores han pretendido identificar con el bambú, aunque habría que descartar tal asociación, ya que el médico cnidio escribió que su grosor era tal que dos hombres con los brazos abiertos apenas podían abarcar su tronco y tenía una altura similar a la del mástil de una nave de gran porte<sup>28</sup>.

Dentro de esta descripción etnográfica de la India, Mela también dedicó un espacio a la vestimenta empleada por los habitantes del país. En concreto, escribió que las materias primas textiles eran la lana y el lino; este último ya fue mencionado por Nearco, a propósito de las túnicas brillantes, usadas por algunos indios, que les cubrían hasta media pierna<sup>29</sup>, y por Megástenes, al referirse a los brahmanes, que habían cumplido un periodo de treinta y siete años de vida austera, ya que, a partir de ese momento, podían retirarse a sus propiedades, contraer matrimonio y vestirse con paños de lino<sup>30</sup>. De otros, en cambio, se nos dice que se vestían con pieles de aves y de animales, lo que recuerda sobremanera al modo de vida que el propio

sudor, que descomponían la piel que era tocada por las mismas, Megasth. *FGrHist* 715 F 21a = Str. 15,1,37 p. 703C; Megasth. *FGrHist* 715 F 21c = Ael. *NA* 16,41.

24 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,33; F 451 = Ael. *NA* 4,36.

25 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,29.

26 Hdt. 3,106. Posteriormente también se referirían a ella Onesícrito en *FGrHist* 134 F 22 = Str. 15,1,21 p. 694C y Nearco en *FGrHist* 133 F 19 = Str. 15,1,20 p. 693–694C.

27 Hdt. 3,98.

28 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,14.

29 Nearch. *FGrHist* 133 F 11 = Arr. *Ind.* 16,1–2.

30 Megasth. *FGrHist* 715 F 33 = Str. 15,1,59 p. 712C. Dicho periodo, o primer *ashram*, equivale al periodo de treinta y seis años más uno recogido en las *Leyes de Manú* 3,1. DZIECH 1950, 5–16; HANSEN 1965, 355–362; STONEMAN 1995, 105–106; KARTTUNEN 2017 [1997], 57–59.

Megástenes<sup>31</sup> atribuyó a los sarmanes<sup>32</sup>, una de las dos categorías de sabios que ubicó precisamente en la India; en concreto, nos transmite el embajador de Seleuco que los más honrados entre los sarmanes eran los hilobios, que se alimentaban de hojas y frutos silvestres, a la vez que se vestían con las cortezas de los árboles.

Por supuesto, no podía faltar una referencia, si bien demasiado escueta, a los famosos “sabios desnudos” de la India (el término “gimnosofista”, que sepamos, no fue utilizado por ninguno de los historiadores de Alejandro, sino que aparece a partir de la versión del encuentro entre Alejandro y los sabios indios recogida en el *Papiro de Berlín* 13044, del siglo I a. C.)<sup>33</sup>. En concreto, Mela habló de *pars nudi agunt, pars tantum obscena uelati*, de modo que faltó la referencia a los “sabios”, pero el de Tingentera era, al menos, consciente de la existencia de una tradición literaria sobre un colectivo de habitantes de la India que no usaba ropa.

Otro tópico habitual, al escribir sobre este país, era el de la existencia de elefantes, al menos desde la experiencia autóptica de los historiadores de Alejandro (aunque es cierto que, anteriormente, Ctesias había mencionado unos elefantes que destruían murallas, así como los cien mil paquidermos de combate al servicio del “rey de los indios<sup>34</sup>”). Mela afirmó, al respecto, que algunos habitantes del país eran tan fuertes que se servían de estos animales, que, en consonancia con esos paisanos, eran de gran tamaño, del mismo modo que los romanos utilizaban a los caballos<sup>35</sup>.

Igualmente, encontramos referencias a una situación descrita por Heródoto a propósito de la *δίαίτα* de los habitantes del país.

En concreto, Mela describió una serie de grupos humanos, definidos por su tipo de alimentación y modo de vida; aparecen, así, unas personas que preferían no matar ningún animal, para no alimentarse con su carne y otras que solo se alimentaban a base de pescado<sup>36</sup>.

Otras personas, en cambio, mataban a sus familiares cercanos antes de que cayeran enfermos o tuvieran una avanzada edad, puesto que consideraban lícito y piadoso alimentarse de sus entrañas.

Tal y como se acaba de mencionar, fue Heródoto quien elaboró esa descripción etnográfica acerca de diversos pueblos indios a partir, fundamentalmente, de su *δίαίτα*. En concreto, encontramos en su *logos* indio referencias a autóctonos de este lugar que consumían pescado crudo, que, por cierto, capturaban a bordo de embarcaciones confeccionadas con cañas<sup>37</sup>; a continuación, aparece la mención a los antropófagos, de quienes ofreció su etnónimo, los *padeos*, que, por regla

31 Megasth. *FGrHist* 715 F 33 = Str. 15,1,60 p. 714C. KARTTUNEN 2017 [1997], 62–63.

32 Los manuscritos transmiten “garmanes”, pero ya SCHWANBECK corrigió acertadamente su lectura en “sarmanes”, más acorde con el término *śramaṇa* (“el que se esfuerza”).

33 = *FGrHist* 153 F9.

34 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,7; F 45b = Ael. *NA* 17,29.

35 Mela 3,63: *alii ita proceri et corpore ingentes, ut elephantis etiam, et ibi maximis, sicut nos equis facile atque habiliter utantur.*

36 Mela 3,64: *quidam nullum animal occidere, nulla carne uesci optimum existimant, quosdam tantum pisces alunt. quidam proximos parentes, priusquam annis aut aegritudine in maciem eant, uelut hostias caedunt, caesorumque uisceribus epulari fas et maxime pium est.*

37 Hdt. 3,98.

general, eran nómadas y comían carne cruda (importante rasgo de barbarie), pero, cuando enfermaba algún miembro de la tribu, si se trataba de un hombre, los demás hombres lo mataban, y si la enferma era una mujer, acababan con su vida las restantes mujeres. De esta manera, se daban un banquete a costa de las personas enfermas y también de las ancianas, como se indica en el mismo capítulo<sup>38</sup>.

Este tema, la antropofagia, que horrorizaba al público griego, además de ser un importante tabú<sup>39</sup>, que nosotros hemos heredado culturalmente, fue, asimismo, tratado por Heródoto, de manera recurrente, en su *Historia*<sup>40</sup>, pero cabría plantear la hipótesis de que, en esta ocasión, el de Halicarnaso hubiese querido mostrar a su público una sociedad propia del ámbito de la alteridad, donde se evitaba a sus miembros el sufrimiento asociado a la enfermedad y a la vejez, practicando un especie de “eutanasia activa”, aunque brutal, eso sí, porque, al fin y al cabo, la realizaba un pueblo “bárbaro<sup>41</sup>”.

Otra información relacionada con el citado *logos* indio aparece en la *Corografía* al narrar que, cuando esos habitantes de la India se sentían ancianos o enfermos, se alejaban de los demás y esperaban tranquilamente en soledad la llegada de la muerte<sup>42</sup>. En la obra de Heródoto<sup>43</sup>, aparecía un grupo humano, descrito precisamente a continuación de los *padeos*, que tenía un régimen de vida distinto, podríamos incluso afirmar que estaba basado en la inactividad, puesto que sus miembros no tenían casas, no mataban a ningún ser vivo, pero tampoco sembraban nada, ya que se alimentaban a base de hierbas y de legumbres silvestres. Cuando uno de ellos caía enfermo, se nos dice que se dirigía a un despoblado y se tendía en el suelo, sin que nadie, ni a su muerte ni durante su enfermedad, cuidase de él. De esta manera, tenemos la impresión de que el de Halicarnaso quiso mostrar, con este ejemplo, una sociedad que no practicaba la antropofagia, pero era tan insolidaria, que ni siquiera se preocupaba por sus enfermos; a diferencia de los *padeos*, que, bien es cierto, se encargaban nada menos que de acabar con la vida de sus familiares y convecinos, para terminar consumiendo su propia carne<sup>44</sup>.

Sin embargo, en el rápido recorrido que realiza Mela sobre la etnografía de la India (panorama muy deudor de estos autores griegos, como estamos viendo) no hay la menor traza de algo que se asemeje a un relato moralizante, como parece desprenderse de la narración de Heródoto.

Como nueva muestra de ese veloz repaso literario de las costumbres y modo de vida de los habitantes del país asiático, valga la mención que hizo Mela al suicidio de Cálano, si bien el nombre de este sabio no aparece en la *Corografía*. En concreto,

38 Hdt. 3,99.

39 Recordemos, por poner un ejemplo, el pasaje de Hesíodo (*Op.* 275–280), donde el poeta beocico le recuerda a su hermano que Zeus instituyó las leyes para poner orden en la humanidad y que el hecho de comerse unos a otros es propio de fieras. SIERRA MARTÍN 2012, n. 41.

40 Hdt. 1,216; 3,25; 3,38; 4,26.

41 ALBALADEJO VIVERO 2005, 31.

42 Mela 3,65: *at ubi senectus aut morbus incessit, procul a ceteris abeunt mortemque in solitudine nihil anxii expectant.*

43 Hdt. 3,100.

44 ALBALADEJO VIVERO 2005, 32–33.

leemos que los más prudentes y dotados de conocimiento no aguardaban la muerte, sino que “se adelantaban a ella arrojándose al fuego alegres y con gloria<sup>45</sup>”.

En efecto, conocemos algunos detalles sobre la vida del brahmán Cálano, a través de algunas referencias de los historiadores de Alejandro<sup>46</sup>. Fue uno de los “sabios desnudos” con los que se entrevistó Onesícrito (en un tono que podríamos calificar como “apocalíptico”) en los alrededores de Taxila y, que posteriormente, decidió unirse al séquito de Alejandro. Según el testimonio de Nearco, pertenecía al grupo de los brahmanes que investigaba los fenómenos de la naturaleza. En todo caso, pasó a la historia de la expedición macedónica por su espectacular suicidio, puesto que, una vez que la expedición hubo llegado a Pasargadas, Cálano se sintió enfermo, por primera vez en su vida, y solicitó que construyeran una pira de madera, para que él pudiera arrojarse voluntariamente a las llamas, antes de que la enfermedad acabase con su existencia<sup>47</sup>.

Pasemos ahora a cuestiones como la geografía humana y física de la India, de las que Mela nos ha dejado, asimismo, algunos apuntes. La única ciudad que menciona (aunque admite que hay muchas) es Nisa, descrita como *clarissima et maxima*; como vemos, no hay la menor referencia a Taxila, donde se produjo el encuentro con los sabios desnudos, ni sobre Pataliputra, capital del Imperio Maurya, que fue conocida por Megástenes durante su visita diplomática. Ni siquiera aparece ningún *emporion* o ciudad costera de la vertiente occidental del país, que, por la época del propio autor, eran frecuentadas anualmente por comerciantes y marinos procedentes del Imperio Romano.

En los relatos de los historiadores de Alejandro, Nisa había tenido una gran relevancia, a tenor de la huella que ha dejado en la narración de Arriano de Nicomedia, puesto que había constituido una de las principales pruebas de la supuesta presencia de Dioniso (el fundador precisamente de la ciudad) en la India, como precedente mítico y prestigioso a la expedición macedónica<sup>48</sup> (esta divinidad, entre otras novedades, habría introducido la agricultura en el país, ya que hasta entonces sus habitantes eran nómadas<sup>49</sup>).

En conexión con la ciudad de Nisa aparece, en el relato de Mela, el monte llamado Mero, del que se dice que estaba consagrado a Júpiter. Una vez más, el recurso a lo escrito por los historiadores de Alejandro y Megástenes es absoluto<sup>50</sup>,

45 Mela 3,65: *prudenteriores et quibus ars studiumque sapientiae contingit non expectant eam, sed ingerendo semet ignibus laeti et cum gloria arcessunt.*

46 Diod. 17,107,1–6; Str. 15,1,4 p. 686C; 15,1,64 p. 715C = Onesicr. *FGrHist* 134 F 17a; 15,1,66 p. 716–717C; 15,1,68 p. 717–718C = Megasth. *FGrHist* 715 F 34a; Plu. *Alex.* 69,3–4; Arr. *An.* 7,2,2–4 = Megasth. *FGrHist* 715 F 34b; *An.* 7,3,6 = Nearch. *FGrHist* 133 F 4. BOSWORTH 1998, 173–203; LEROY 2016, 101, 224.

47 A pesar de la espectacular acción protagonizada por este sabio, la literatura de la India antigua condenaba el suicidio.

48 DIHLE 1987, 47–57.

49 Diod. 2,38,4; Str. 15,1,8 p. 687–688C; Curt. 8,10,7–8; Plin. *Nat.* 6,79; Plu. *Alex.* 58; Arr. *An.* 5,1,1–5; 5,2,1–2; Arr. *Ind.* 1,4–7; 5,9; Iust. 12,7.

50 Arr. *An.* 5,1,6; 5,2,5–6. Según el testimonio de Arriano, posiblemente basado en el de Nearco, los macedónicos encontraron hiedra y laurel en dicho monte, confeccionaron unas coronas y entonaron cantos e invocaciones en honor de Dioniso.

puesto que dicha montaña (que, por supuesto, significa “muslo”, en clara conexión con el mito del nacimiento de Dioniso en un muslo de Zeus).

Tampoco abundan las referencias a las diversas etnias que poblaban la India, a diferencia de lo que encontramos en la obra de Plinio el Viejo; tan solo hay una mención a los palíbotros; otra, muy genérica, a unos pueblos negros, similares a los etíopes, que habitaban desde el Ganges<sup>51</sup> hasta Colis<sup>52</sup>, y, finalmente, una más a unas gentes innominadas que vivían entre Colis y el Indo, de quienes se dice eran temerosas (*timidique populi*), a la vez que ricas en recursos marinos. Los primeros, los palíbotros, se trata en realidad de una referencia a los prasios (= *prachya*, “los orientales”), la etnia ubicada en el curso medio del Ganges; al respecto, ofrece Plinio una explicación: dado que su capital era la ciudad de Palíbotra<sup>53</sup> (la Pataliputra visitada por Megástenes durante su embajada), se denominaba “palíbotros” a todos los miembros de ese pueblo, más concretamente desde la zona del Ganges<sup>54</sup>.

Asimismo, son muy escasos los promontorios o cabos citados a propósito de la India. Además del citado Colis, que estaba orientado hacia el mar Eoo, encontramos mencionado el Tamo<sup>55</sup>, entendido como una elevación o prolongación del Tauro (*quod Taurus adtollit*), así como punto de demarcación de la zona precisamente habitada por los palíbotros (*Oras tenent a Tamo ad Gangem Palibothri*).

Los únicos ríos recogidos son los principales<sup>56</sup>: el Indo y el Ganges, junto con tres afluentes del primero (el Cofe, el Acesino y el Hidaspe). Ante esta pobreza de datos, ofrecidos de manera escueta<sup>57</sup>, basta recordar todas las referencias a cursos fluviales presentes en la obra de los historiadores de Alejandro, que, como se puede comprobar fácilmente en Estrabón<sup>58</sup> y Arriano<sup>59</sup>, dedicaron un espacio considerable a tratar sobre esta cuestión, sobre todo a la hora de describir el sistema de drenaje del Panchab, que, a juzgar por los fragmentos conservados, tanto sorprendió a los miembros de la expedición.

51 Mela 3,67.

52 Se trata de un promontorio que puede ponerse en relación con el *promuntorium Coliacum* mencionado Plin. *Nat.* 6,86. Por su parte, Ptol. *Geog.* 7,1,11; 7,41, se refirió al *Kóry akrón*. Podría tratarse del cabo Calimere.

53 También mencionada por Megástenes en *FGrHist* 715 F 18b = Str. 15,1,36 p. 702C, que ofreció la explicación consistente en que el rey debía llevar obligatoriamente el mismo nombre que la ciudad (Palíbotro) junto a su antropónimo.

54 Plin. *Nat.* 6,68: *sed omnium in India prope, non modo in hoc tractu, potentiam claritatemque antecedunt Prasi amplissima urbe ditissimaque Palibothra, unde quidam ipsam gentem Palibothros vocant, immo vero tractum universum a Gange.*

55 Mela 3,68. Se ha identificado con el cabo Negrais o punta Mawtin, en la actual Birmania o Myanmar. PARRONI 1984, 417; SILBERMAN 1988, 295.

56 Mela 3,68.

57 En Str. 15,1,32 p. 700C, el Indo tenía quince afluentes y según Plin. *Nat.* 6,71, su número llegaba a los diecinueve.

58 Str. 15,1,17–19 p. 691–693C.

59 Arr. *An.* 6,3–6,5.



A propósito del Indo<sup>60</sup>, Mela menciona su fuente en el monte llamado Propaniso, una evidente referencia al Paropamiso o conjunto montañoso formado por el Hindukush y el Himalaya, que fue denominado “Cáucaso” por alguno de los historiadores de Alejandro, al objeto de engrandecer la gloria del macedónico<sup>61</sup>, ya que, de esa manera, habría llegado más allá del lugar donde se encontraba el monte, que simbolizaba el extremo del mundo, en la época mítica en la que Zeus había castigado al titán Prometeo. Por lo demás, Mela recoge los nombres de los afluentes arriba mencionados y, con esos aportes hídricos, nos dice que el Indo casi igualaba el curso del Ganges. Después de trazar varios meandros, leemos que desaguaba por medio de dos bocas, distantes entre sí<sup>62</sup>. En esta ocasión, el de Tingentera hace referencia al nombre del delta del Indo, la Patalene, que encontramos en los historiadores de Alejandro, como Onesícrito, quien señaló que cada lado del delta medía 2000 estadios y que el Indo se dividía en dos bocas, separadas por esa isla<sup>63</sup>. Por su parte, Nearco escribió que la distancia entre ambas bocas era de 1800 estadios y añadió que el mismo Alejandro llegó a explorar la Patalene, con el objetivo de establecer allí una base y excavar pozos para que dispusiera de agua la flota que, poco tiempo después, se haría a la mar bajo el mando, precisamente, del propio Nearco<sup>64</sup>. Por último, Aristóbulo indicó que la longitud entre los dos brazos del Indo era de 1000 estadios<sup>65</sup>.

El autor contemporáneo de Mela, Plinio el Viejo<sup>66</sup>, se refirió a ella como Pátala y consignó su anchura en 220 millas romanas, una información que, ante la imposibilidad de establecer una comparación con los datos supuestamente transmitidos por Agripa, habría que adjudicar, en principio, a la obra perdida de Juba II de Mauritania<sup>67</sup>.

Junto con lo anterior, Mela situó frente a la desembocadura del Indo las islas llamadas “del Sol”, que tenían la característica, evidentemente paradoxográfica, de que eran inhabitables debido al calor húmedo, llegando incluso a afirmar que el sofoco del aire que las rodeaba mataba instantáneamente a quienes llegaban a ellas, situación letal que el autor hizo extensible a algunas zonas de la Patalene<sup>68</sup>.

60 Mela 3,69.

61 Str. 15,1,11 p. 689C; 15,1,26 p. 697C; 15,2,8–10 p. 723–725C; Arr. *An.* 5,3,3; Arr. *Ind.* 2,3; 5,11; 6,4. En concreto, BOSWORTH 1995, 214 y 216, apuntó a Clitarco como el posible autor de la confusión de llamar “Cáucaso” al Paropamiso. También podría aducirse el testimonio de Aristóbulo, *FGrHist* 139 F 23 = Arr. *An.* 3,28,5–7.

62 Según Ptol. *Geog.* 7,1,2, había siete bocas.

63 Mela 3,71. Concretamente en Onesícrito, *FGrHist* 134 F 26 = Str. 15,1,33 p. 701C, que, en sus habituales comparaciones entre la geografía de la India y la de Egipto, afirmó que sus dimensiones eran similares a las del delta del Nilo.

64 Nearch. *FGrHist* 133 F 21 = Str. 15,1,33 p. 701C.

65 Aristobul. *FGrHist* 139 F 48 = Str. 15,1,33 p. 701C.

66 Plin. *Nat.* 6,80.

67 Acerca del conocimiento que tuvo Plinio de la obra de Onesícrito a través de Juba, BROWN 1949, 108; SALLMANN 1971, 86 n. 100; 150; 182; 206.

68 Mela 3,71: *contra Indi ostia illa sunt quae uocant Solis adeo inhabitabilia, ut ingressos uis circumfusi aeris exanimet confestim, et inter ipsa ostia Patalene regio, ob aestus intolerabilis alicubi cultoribus egens.*

En la obra de Plinio encontramos, asimismo, dos referencias a una isla del Sol (en este caso en singular), aunque no se trata de la misma. La primera<sup>69</sup> así denominada es ubicada a mitad de camino entre el sur de la India (el cabo Colíaco) y la isla de Taprobane (la actual Sri Lanka, como ya se ha indicado). En cambio, la segunda aparece dentro del periplo emprendido bajo las órdenes de Nearco y se sitúa a continuación de la costa de Gedrosia habitada por los ictiófagos<sup>70</sup>; de hecho, esta última isla del Sol pliniana debe ponerse en relación con la isla de Nosala, mencionada por Arriano dentro de la versión más completa que nos ha llegado del relato de la navegación comandada por Nearco<sup>71</sup>.

Por lo que respecta al Ganges, no se indica ni sus fuentes ni su recorrido, ni siquiera se hace mención a la ciudad de Palíbotra-Pataliputra, la antigua capital del Imperio Maurya, que Megástenes conoció bien, al tratarse de su destino como embajador, incluso ha pervivido un fragmento de su obra donde afirmó que era la mayor ciudad de la India<sup>72</sup>.

En todo caso, frente al Ganges se situó la isla de Árgire, mientras que frente al Tamo fue ubicada su pareja, Crise<sup>73</sup>. La presencia de ambas islas (en las que, obviamente, abundaba la plata y el oro, de manera respectiva) en diferentes zonas de la India no fue tampoco una idea original de Mela, puesto que en dos de los ya citados “historiadores de Alejandro”, Nearco y Onesícrito, encontramos referencias a una isla de oro dentro del ámbito de la India. En concreto, Quinto Curcio Rufo recogió a mediados del siglo I d. C. un fragmento<sup>74</sup> donde ambos autores fueron citados con motivo de la navegación en la que tomaron parte entre la desembocadura del Indo y el extremo noroccidental del golfo Pérsico<sup>75</sup>. En este caso, la mención es a una isla ubicada en la desembocadura del Indo, en la que, precisamente, abundaba el oro. En realidad, se trata de una posible referencia (errónea, en todo caso) a Crise, isla que fue ubicada por varias obras de la antigüedad en la vertiente oriental de la India.

De todas maneras, hay que tener en cuenta que ya en el siglo V a. C. autores tan dispares, aunque contemporáneos en la Atenas de Pericles, como Sófocles y

69 Plin. *Nat.* 6,86.

70 Plin. *Nat.* 6,97.

71 Arr. *Ind.* 31,1–9. En concreto, se dice que Nosala se encontraba deshabitada, además de estar dedicada al Sol. El propio Nearco afirmó que había una leyenda (de claras resonancias homéricas) en torno a ella, que consistía en que desaparecía toda persona que la pisaba; como no podía ser de otra manera, el propio almirante de Alejandro dejó escrito que procedió a desmentir esa fantasía por vía de los hechos. BUCCIANTINI 2002, 49–58; BUCCIANTINI 2015, 127–128.

72 Megasth. *FGrHist* 715 F 18a = Arr. *Ind.* 10,5–6; F 18b = Str. 15,1,36 p. 702C.

73 Mela 3,70: *ad Tamum insula est Chryse, ad Gangen Argyre; altera aurei soli – ita ueteres tradidere – altera argentei, atque ut maxime uidetur, aut ex re nomen aut ex uocabulo fabula est.*

74 Curt. 10,1,10–11 = Nearch. *FGrHist* 133 F 31a: *insulam ostio amnis obiectam auro abundare.* KARTTUNEN 2017 [1997], 345–346; STONEMAN 2020, 259.

75 Periplo en el que el propio Nearco fue el almirante de la flota macedónica y tuvo un enfrentamiento precisamente con Onesícrito, debido a sus diferencias en cuanto a la ruta que debían trazar siguiendo las instrucciones recibidas de Alejandro. BUCCIANTINI 2015, 145–147.

Heródoto, habían escrito acerca de la abundancia del metal precioso en el suelo del subcontinente<sup>76</sup>. Pocas décadas después, Ctesias de Cnido escribió en su monografía, dedicada a la India, que había minas de plata<sup>77</sup>, no muy profundas, en la región central del país, donde vivían los pigmeos, y que el abundante oro indio era custodiado por grifos en varias montañas de gran tamaño. Asimismo, en otro fragmento<sup>78</sup> se menciona una fuente de dieciséis codos de perímetro y un brazo de profundidad, que se llenaba de oro líquido todos los años, de la cual se extraían también anualmente cien cántaros de barro, cada uno de ellos por valor de un talento.

En una obra datada contemporáneamente a la *Corografía* de Mela, el *Periplo del mar Eritreo*, considerada por muchos especialistas algo semejante a un libro de apuntes, redactado en lengua griega por uno o varios capitán/capitanes de navío o comerciante/comerciantes del Egipto romano, es mencionada la zona de la desembocadura del Ganges<sup>79</sup>, en el Océano, donde se encontraba la isla de Crise, que, además, fue descrita como la última tierra de Oriente<sup>80</sup>. El autor/-es de la obra señala/-n que por esa zona había minas de oro y que la moneda local, llamada *kaltis*<sup>81</sup>, también se acuñaba en el mismo metal. Otra particularidad de Crise es que en ella se producía el carey de mejor calidad de todo el “mar Eritreo<sup>82</sup>”. Más allá de esta zona, se encontraba una lejana ciudad interior, llamada *Thina* (una evidente referencia al “País del centro”), de donde se obtenía seda, lana y malábatro<sup>83</sup>.

En la *Historia natural* pliniana encontramos nuevas referencias a Crise. En este caso, nos encontramos en un contexto descriptivo del Asia más remota<sup>84</sup>, donde vivían los *seres*, una idealización de las poblaciones del Extremo Oriente, de donde procedía la preciada seda que, en aquellos momentos, estaba afluyendo a los mercados romanos en grandes cantidades. De esta manera, nos dice el almirante romano que en el territorio de los *seres* se encontraba el cabo (*promunturium*) Crise, cerca también de donde vivían los *atacori*, un pueblo utópico comparable al de los

76 Soph. *Ant.* 1037–1039; Hdt. 3,94; 3,98; 3,102–105.

77 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,26.

78 Ctes. *FGrHist* 688 F 45,9a.

79 *Peripl. M. Rubr.* 63. Como señaló CASSON 1989, 235–236, el término “Crise” fue utilizado en un triple sentido: para designar una región, una isla y un puerto fluvial en el Ganges. FALLER 2006, 121–122; SCHUOL 2016, 105–106.

80 μετὰ δὲ ταῦτα, εἰς τὴν ἀνατολὴν καὶ τὸν ὠκεανὸν ἐν δεξιῶις ἐχόντων, εὐώνυμα δὲ τὰ λοιπὰ μέρη ἔξωθεν παραπλέοντων, ὁ Γάγγης ἀπαντᾷ καὶ ἡ περὶ αὐτὸν ἐσχάτη τῆς ἀνατολῆς ἡπειρος, ἡ Χρυσή.

81 CASSON 1989, 238. La primera acuñación en oro bien datada en la India procede del soberano kushana Vima Kadfises, que reinó durante el primer cuarto del siglo II d. C., por lo que las acuñaciones de *kaltis* habrían sido un raro precedente digno de ser comentado. THORLEY 1979, 185–186; BOPEARACHCHI 2008, 52; WITZEL 2010, 100.

82 El propio *Peripl. M. Rubr.* 56 señala que el carey de la isla de Crise era exportado al Imperio romano desde los puertos malabares de Múziris y Nélquinda. Por último, Crise es también mencionada en *Peripl. M. Rubr.* 60, al decir que las naves que zarpaban desde los puertos meridionales de Camara, Poduque (Aricamedu) y Sopatma hacia dicha isla y hacia el Ganges se denominaban *colandiofonta*, y eran las mayores de todas. KARTTUNEN 2017 [1997], 213.

83 *Peripl. M. Rubr.* 64–66.

84 Plin. *Nat.* 6,54–55. ANDRÉ-FILLIOZAT 1980, 77–78; STONEMAN 2020, 260.

hiperbóreos, que gozaba de unas condiciones climáticas exageradamente favorables.

Crise vuelve a aparecer en un pasaje posterior de Plinio<sup>85</sup>, de forma similar a como la habían descrito los dos historiadores de Alejandro –y a diferencia de Mela–, como una isla cercana a la de Pátale (esta se encontraba justo en la desembocadura del Indo<sup>86</sup>), aunque en esta ocasión estuvo emparejada con Árgire.

En todo caso, Mela recogió el argumento de autoridad de “los antiguos” para explicar el evidente significado de ambos nesónimos, aunque también dio como factible la posibilidad de que hubiese sido el propio nombre de ambas lo que habría dado lugar a la explicación lógica de tal nomenclatura.

Siempre vinculada de manera casi indisoluble a la India se encuentra la isla Taprobane, desde su primera aparición en la literatura griega, de la mano de, que sepamos, Onesícrito<sup>87</sup>, Megástenes<sup>88</sup> y Eratóstenes<sup>89</sup> (este último de manera indirecta, a través del testimonio de los historiadores de Alejandro). En la *Corografía*, la forma y el significado de Taprobane<sup>90</sup> aparecen narrados de manera dubitativa: o bien puede tratarse de una isla muy extensa (al modo que la representará Tolomeo unas décadas más tarde e incluso los posteriores autores indios y árabes) o bien se trata del primer lugar del orbe<sup>91</sup>. En este último punto hay una correlación clara con el famoso relato de Plinio, ya que en el mismo se indica que se pensaba que “era otro mundo, por su apelativo de Antíctones<sup>92</sup>”. Sin embargo, en la obra de Mela no encontramos rastro alguno de la curiosa (y novelesca) historia narrada por el de Como<sup>93</sup>: la del liberto de Annio Plócamo, cuya nave fue arrastrada, durante la época del principado de Claudio, por el viento aquilón hasta que desembarcó en Taprobane. Allí, el liberto habría aprendido la lengua del país para conocer las particularidades de la isla, cuyo gobernante decidió

85 Plin. *Nat.* 6,80: *extra ostium Indi Chryse et Argyre*. ANDRÉ-FILLIOZAT 1980, 109–110; GIL 1995, 298 n. 39.

86 En Plin. *Nat.* 6,74, también se recoge la noticia de que los habitantes cercanos al Capitalia, la montaña más alta de la India, situada cerca del Indo y del pueblo de los nareas, tenían unas opulentas minas de oro y plata. ANDRÉ-FILLIOZAT 1980, 104–105.

87 Onesicr. *FGrHist* 134 F 12 = Str. 15,1,15 p. 691C; Onesicr. *FGrHist* 134 F 13 = Plin. *Nat.* 6,81. Si bien FALLER 2000, 28–29, ha apuntado la posibilidad de que en las últimas décadas del siglo VI a. C. el marino y explorador Escífax de Carianda ya hubiese transmitido el nombre (y poco más) de Taprobane en su obra (de la que tan solo se conservan unos pocos fragmentos).

88 Megasth. *FGrHist* 715 F 26 = Plin. *Nat.* 6,81. Según FALLER 2000, 35, Megástenes se habría informado acerca de la isla a través de los prasios, ya que estos mantenían buenas relaciones con los reyes cingaleses, a cuya isla exportarían tiempo después las ideas budistas.

89 También recogido en Plin. *Nat.* 6,81. FALLER 2000, 37–41.

90 FALLER 2000, 47–51.

91 Mela 3,70: *Taprobane aut grandis admodum insula, aut prima pars orbis alterius † ipparchius † dicitur*. Lo cierto es que, en la época de Mela, no había dudas acerca de la insularidad de Taprobane, basta con comprobarlo en autores como Onesícrito, Megástenes, Eratóstenes, Artemidoro, Estrabón, Ovidio y Plinio. WEERAKKODY 1997, 40.

92 Plin. *Nat.* 6,81: *Taprobanem alterum orbem terrarum esse diu existimatum est Antichthonum appellatione*. Esta expresión, si nos atenemos a su literalidad, apuntaría más al filósofo estoico Crates de Malos que al propio Onesícrito, citado en la nota 87.

93 Plin. *Nat.* 6,84–91. WEERAKKODY 1997, 51–63.

enviar cuatro embajadores a Roma, donde difundirían todavía un mayor volumen de información sobre su patria.

Como breve y un tanto enigmático colofón a esta pincelada sobre Taprobane, señala Mela que nadie la había bordeado<sup>94</sup>. Encontramos aquí otra correlación con lo expresado por Plinio: “La época de Alejandro Magno y sus hazañas demostraron claramente que era una isla<sup>95</sup>”. Lo cierto es que, por la información que nos ha llegado procedente de los historiadores del macedónico, no podemos afirmar que tengamos prueba alguna de un contacto o conocimiento directo entre algún miembro de la expedición de Alejandro y la isla de Taprobane<sup>96</sup>. Todo apunta a que, tanto Onesícrito como, posteriormente, Megástenes se informaron de la existencia de tal isla a través de personas (seguramente mercaderes o navegantes), que ellos habrían conocido durante sus respectivas estancias en la India. Ni siquiera en el *Periplo del mar Eritreo* aparece delimitado con claridad el contorno de la isla<sup>97</sup>, más bien, se tiene la impresión de que su breve tratamiento pueda haberse debido a alguna información obtenida hipotéticamente por algún comerciante en los frecuentados mercados de la (erróneamente llamada<sup>98</sup>) Limiriqué o incluso en Arikamedu.

## CONCLUSIÓN

Tal y como hemos visto, Mela presentó en su *Corografía* un panorama geográfico de la India enormemente deudor de la tradición griega, al menos de las obras de Heródoto y Ctesias, además del legado literario de los historiadores de Alejandro y de Megástenes, por supuesto. En este sentido, cabría apuntar la posibilidad de que, al igual que sucedió con Plinio el Viejo, Mela hubiese accedido a dicha tradición etnográfica helénica a través de una fuente latina, como Varrón o Juba II de Mauritania.

Asimismo, llama la atención la falta de informaciones actualizadas al siglo I d. C., cuando el comercio y los contactos entre el Imperio romano y la India estuvieron en pleno auge, tal y como se desprende (si exceptuamos los hallazgos

94 Mela 3,70: *sed quia habitatur nec quisquam circum eam isse traditur, prope uerum est*. Tampoco indica ninguno de los elementos que habían caracterizado a esta isla en los relatos más antiguos que han pervivido: no habla de elefantes, ni de oro, ni de perlas.

95 Plin. *Nat.* 6,81: *ut insulam liqueret esse Alexandri Magni aetas resque praestitere*.

96 A pesar de la opinión contraria de MARIOTTA 2017, 113–120, que ha utilizado el testimonio (tardío y de dudosa calidad) de Sol. 53,1–2: *Taprobanem insulam, antequam temeritas humana exquisito penitus mari fidem panderet, diu orbem alterum putaverunt et quidem quem habitare Antichthones crederentur. verum Alexandri Magni virtus ignorantiam publici erroris non tulit ulterius permanere, sed in haec usque secreta propagavit nominis sui gloriam. missus igitur Onesicritus praefectus classis Macedonicae terram istam, quanta esset, quid gigneret, quomodo haberetur, exquisitam notitiae nostrae dedit*. Algunos especialistas han apuntado que las posibles fuentes empleadas por Solino habrían sido Varrón o Juba II de Mauritania, BROWN 1949, 108; SALLMANN 1971, 9–20.

97 *Peripl. M. Rubr.* 61. CASSON 1989, 230–232; FALLER 2000, 44–47.

98 En *Peripl. M. Rubr.* 31; 32; 47; 51; 53; 56; 60; 64; Ptol. *Geog.* 7,1,8.

arqueológicos, cada vez más numerosos y clarificadores) de fuentes como el *Periplo del mar Eritreo* y la *Historia natural* de Plinio.

Otros datos que se echan de menos son los referidos a los nombres de gobernantes o personalidades relevantes relacionadas con alguna región o reino de la India, de la misma manera que apreciamos la falta de menciones a las distancias que había entre dichas regiones, o entre las mismas y otras zonas de Asia (Bactria, Gedrosia, etc.)

Sin duda, la sensación de cierta confusión aumenta cuando se comprueba que, a pesar de que Mela tenía claras nociones acerca del contenido de las obras de los historiadores de Alejandro y de Megástenes, el rey macedónico no es mencionado en ningún momento con relación a la India, aunque es cierto que su nombre aparece citado en otros pasajes de la *Corografía*<sup>99</sup>. Queremos llamar la atención sobre el hecho de que resulta bastante complicado intentar explicar dicha circunstancia, ya que, desde la propia época de la expedición macedónica, la figura de Alejandro había quedado vinculada, de manera sumamente estrecha, con la India y el extremo oriental de la ecúmene<sup>100</sup>.

## BIBLIOGRAFÍA

- M. ALBALADEJO VIVERO, *La India [y Etiopía] en la literatura griega*, Alcalá de Henares 2005.
- J. ANDRÉ & J. FILLOZAT, *Pline l'Ancien. Histoire Naturelle. Livre vi, 2. Texte établi, traduit et commenté*, Paris 1980.
- S. BIANCHETTI, *Geografia storica del mondo antico*, Milano 2008.
- S. BIANCHETTI, *Taprobane nella tradizione cartografica antica*, en *Sileno* 40, 2014, 21–39.
- O. BOPEARACHCHI, *Les premiers souverains kouchans: chronologie et iconographie monétaire*, en *Journal des Savants* 2008, 3–56.
- A.B. BOSWORTH, *A historical commentary on Arrian's History of Alexander*, 2, Oxford 1995.
- A.B. BOSWORTH, *Calanus and the Brahman opposition*, en W. WILL (Hg.), *Alexander der Grosse. Eine Welteroberung und ihr Hintergrund*, Bonn 1998, 173–203.
- K. BRODERSEN, *Pomponius Mela. Kreuzfahrt durch die alte Welt*, Darmstadt 1994.
- T.S. BROWN, *Onesicritus. A study in Hellenistic historiography*, Los Angeles, Calif. 1949.
- V. BUCCIANTINI, *L'isola del Sole nel Periplo di Nearco. Problemi d'identificazione e rappresentazione*, en *OrbTerr* 8, 2002, 49–58.
- V. BUCCIANTINI, *Appunti sulla descrizione dell'India nel terzo libro delle Storie di Erodoto*, in K. GEUS et al. (Hg.), *Herodots Wege des Erzählens. Logos und Topos in den Historien*, Frankfurt/Main 2013, 43–54.
- V. BUCCIANTINI, *Studio su Nearco di Creta. Dalla descrizione geografica alla narrazione storica*, Alessandria 2015.
- L. CASSON, *The Periplus Maris Erythraei. Text with introduction, translation, and commentary*, Princeton 1989.
- A. DIHLE, *Dionysos in Indien*, in G. POLLET (ed.), *India and the Ancient world. History, trade and culture before A.D. 650*, Louvain 1987, 47–57.
- J. DZIECH, *De Graecis brahmanum aestimatoribus*, in *EOS. Commentarii Societatis Philologiae Polonorum* 44, 1950, 5–16.

99 En concreto, en Mela 1,66; 1,70; 1,98; 2,34.

100 Como indica STONEMAN 2020, 261–264.

- S. FALLER, *Taprobane im Wandel der Zeit. Das Śrī-Lankā-Bild in griechischen und lateinischen Quellen zwischen Alexanderzug und Spätantike*, Stuttgart 2000.
- S. FALLER, *Von Troia nach Indonesien*, en E. OLSHAUSEN & H. SONNABEND (Hg.), “Troianer sind wir gewesen” – Migrationen in der antiken Welt. *Stuttgarter Kolloquium zur Historischen Geographie des Altertums 8*, 2002, Stuttgart 2006, 115–132.
- K. GEUS, *Eratosthenes von Kyrene. Studien zur hellenistischen Kultur- und Wissenschaftsgeschichte*, München 2002.
- J. GIL, *La India y el Catay. Textos de la Antigüedad clásica y del Medioevo occidental*, Madrid 1995.
- F.J. GÓMEZ ESPELOSÍN, *El descubrimiento del mundo. Geografía y viajeros en la antigua Grecia*, Madrid 2000.
- J.M. GÓMEZ FRAILE & M. ALBALADEJO VIVERO, *Geografía literaria y límites provinciales. La península ibérica entre Eratóstenes y Agripa*, in J. SANTOS YANGUAS & G. CRUZ ANDREOTTI (eds.), *Romanización, fronteras y etnias en la Roma antigua. El caso hispano*, Vitoria 2013, 356–424.
- G.C. HANSEN, *Alexander und die Brahmanen*, in *Klio* 43–45, 1965, 355–362.
- F. JACOBY, *Die Fragmente der griechischen Historiker*, 1–2D, Berlin 1923–1930.
- K. KARTTUNEN, *India and the Hellenistic World*, Delhi 2017 [Helsinki 1997].
- P.-O. LEROY, *Strabon. Géographie*, 12. Livre xv. *L’Inde, l’Ariane et la Perse*, Paris 2016.
- G. MARIOTTA, *Una spedizione di Onesicrito nello Sri Lanka?*, in *Sileno*. 43, 2017, 113–120.
- P. PARRONI, *Pomponii Melae De chorographia libri tres*, Roma 1984.
- J.S. ROMM, *The edges of the Earth in Ancient thought. Geography, exploration, and fiction*, Princeton 1992.
- K.G. SALLMANN, *Die Geographie des älteren Plinius in ihrem Verhältnis zu Varro. Versuch einer Quellenanalyse*, Berlin etc. 1971.
- M. SCHUOL, *Indien und die grossen Flüsse auf der Tabula Peutingeriana. Die östliche Oikumene zwischen paganer und christlicher Kartographie*, in *OrbTerr* 14, 2016, 92–154.
- C. SIERRA MARTÍN, *El Heródoto nosológico*, in *REA* 114, 2012, 387–404.
- A. SILBERMAN, *Chorographie / Pomponius Mela*, Paris 1988.
- R. STONEMAN, *Naked philosophers, the Brahmins in the Alexander historians and the Alexander Romance*, en *JHS* 115, 1995, 99–114.
- R. STONEMAN, *India in the Tabula Peutingeriana. Some indications of pre-Ptolemaic origins*, en *OrbTerr* 18, 2020, 253–265.
- J. THORLEY, *The Roman empire and the Kushans*, en *G&R* 26, 1979, 181–190.
- D.P.M. WEERAKKODY, *Taprobanê. Ancient Sri Lanka as known to Greeks and Romans*, Turnhout 1997.
- M. WITZEL, *Das alte Indien*, München 2010.

# ESTRABÓN E IBERIA

Antes y ahora

*Gonzalo Cruz Andreotti, Malaga*

La Península ibérica ha merecido un tratamiento muy desigual ya desde la misma Antigüedad. El no encontrarse precisamente en el centro ni político ni cultural del Mediterráneo antiguo ha hecho que el interés que despertó entre los historiadores y geógrafos antiguos (y lo que nos ha llegado a nosotros) haya sido muy dispar. Así, el período anterior a la llegada de Roma es arqueológicamente muy rico, pero literariamente muy exiguo. Son pocos los textos y, por lo general, se refieren al área del Estrecho de Gibraltar, de atractivo particular en tanto que límite occidental de la ecúmene (ya sea que hablemos de la geografía mítica como de la incipiente geografía histórica de los siglos VI y V a.C.), o aluden a la imprecisa delimitación de la parte más occidental del mundo conocido, ya sea en la vertiente atlántica como mediterránea<sup>1</sup>. La experiencia colonial griega es básicamente de naturaleza económica (a diferencia de otras áreas), y por ello no despertó prácticamente interés alguno en los primeros historiadores, preocupados como estaban obviamente por los asuntos griegos<sup>2</sup>.

Cabría pensar que la situación cambiaría cuando el Mediterráneo occidental fue el escenario central de las disputas romano-cartaginesas, y en especial con el inicio de la conquista de Iberia tras la Segunda Guerra Púnica. Como decía Polibio (3,59,3), y no sin razón, gracias a los romanos en occidente, como en su momento con Alejandro en oriente, se dieron las condiciones objetivas para un conocimiento efectivo y, sobre todo, veraz. Aunque la geografía ibérica de este último es una geografía de la conquista<sup>3</sup>, la pérdida prácticamente de sus libros desde el 12 en adelante y de buena parte de Livio, hace que el hueco de los sucesos de los siglos

- 1 MARCOTTE 2006, 31–38; una síntesis de las Columnas en ALBALADEJO 2019. Las traducciones de Estrabón corresponden a la edición de Alianza (2015<sup>2</sup>) de F.J. GÓMEZ ESPELOSÍN, G. CRUZ ANDREOTTI y M.V. GARCÍA QUINTELA. En caso contrario, se indica.
- 2 En general, aparte de las menciones a Iberia / iberos (como ethnos genérico que afectaría inicialmente a la costa mediterránea), a los tartesios, a los mastienos o a los celtas del extremo occidental (y todo ello en el contexto de la delineación del mapa occidental mediterráneo) poco más se puede añadir (MORET 2017). Una excepción muy conocida es la mención a Tarteso por parte de Heródoto (1,163; 4,152), que tiene cierta enjundia histórica, mucho menos, pensamos nosotros, que lo que la historiografía hispana le ha atribuido y le sigue atribuyendo. Para la historiografía sobre Tarteso ver ÁLVAREZ MARTÍ-AGUILAR 2005. Para las fuentes referidas a Tarteso véase la reciente monografía de CELESTINO & LÓPEZ-RUIZ 2020, caps. 2 a 4.
- 3 Y, por tanto, donde la información geográfica y etnográfica que interesa está subordinada al relato bélico, dejándose para otro momento todos aquellos temas geográficos accesorios (ver Plb. 3,57). CRUZ ANDREOTTI 2006.



II y I a.C. sea difícil de cubrir (a pesar de que conservemos a Apiano<sup>4</sup>), y más en los aspectos de la naturaleza que aquí nos interesan. Además, es muy poco lo que tenemos desde el lado de la geografía científica o de la etnografía propiamente dichas desde Eratóstenes en adelante, incluyendo como tales autores tan importantes como Artemidoro o Posidonio<sup>5</sup>.

Eso explica que Estrabón haya sido siempre un texto nuclear porque recoge buena parte de la tradición anterior sobre Iberia. Su concepción antrópica del paisaje geográfico hace que lo histórico y lo etnográfico (frente a la rectificación puramente cartográfica) tenga un papel central, sino determinante. Hasta cierto punto tenía sentido. Distinguiendo zonas y áreas en función de un proceso de conquista e implantación romana que, como hemos dicho, fue largo en el tiempo, desigual en el espacio y recién concluido cuando Estrabón escribe, pero, asimismo, considerando la importancia de las condiciones naturales y humanas previas, nos presenta en realidad una perspectiva coral del mundo hispano que se ha ido configurando básicamente en los dos últimos siglos antes de Cristo. Su obra es para nosotros una fuente de una importancia central porque está completa y no es una foto fija del tiempo presente, lo que permite tener una cierta perspectiva histórica, la que Estrabón nos proyecta. Y ello, además, contando con el hándicap de que las fuentes de las que disponía eran contadas, y no siempre de lectura directa: Eforo, Eratóstenes, Polibio, Artemidoro, Posidonio, Asclepiades y César (posiblemente) y alguna que otra latina referida a las campañas sertorianas, pero poco más<sup>6</sup>. Así, las posibilidades que se abren de su atenta lectura para con la geografía, la etnografía y la historia peninsular son enormes, y así ha ocupado un lugar primordial en la historiografía española<sup>7</sup>. Para el propósito del presente trabajo, conviene hacer un somero repaso.

Aunque tarde, la Universidad española se fue introduciendo en los circuitos intelectuales y académicos europeos a comienzos del siglo 20. En esos momentos, los historiadores y arqueólogos se acercaban a las fuentes antiguas referidas a Iberia / Hispania para demostrar la particularidad y continuidad de los valores de los “antiguos españoles” personificados en sus etnias históricas, para destacar las riquezas patrias frente a los demás o, en todo caso, o para ensalzar la antigüedad y las maravillas de la civilización tartésica, un caso único en el mediterráneo arcaico<sup>8</sup>. Un historicismo y un esencialismo que no es nuevo, pero que entonces aparecía reforzado con el análisis textual de la nueva filología clásica que constituía la *quellenforschung* germana. Esta perspectiva científica de nuevo cuño tomó forma con la edición desde 1922 a 1959 (con un añadido en 1987) de las *Fontes Hispaniae Antiquae*<sup>9</sup> en la Universidad de Barcelona, auspiciadas por A. SCHULTEN y P. BOSH GIMPERA a imitación de los *Monumenta Germaniae Historica*. Se comenzaron a

4 GÓMEZ ESPELOSÍN 1993.

5 BIANCHETTI 2008.

6 PRONTERA 1999, 17–29; CRUZ ANDREOTTI 2016, 274–297.

7 Para el periodo anterior al siglo XIX ver ÁLVAREZ MARTÍ-AGUILAR 1999.

8 Ver en general WULFF 2003.

9 Todos los volúmenes en <http://www.ub.edu/prehist/publicacions/publicacions-historiques-i-fons-documental/fontes-hispaniae-antiquae>

editar como un magno proyecto de recopilación de todas las menciones escritas que se refieran directa o indirectamente a Iberia/Hispania desde Homero hasta los autores bizantinos. Dichas *Fontes*, su metodología y sus resultados, han sido un patrón de referencia durante muchos años. En realidad, se trata de un modelo que, aún reconociéndole el logro de permitir el acceso fácil y cómodo de buena parte de la tradición de la literatura antigua referida a la Península ibérica, adolecía de un error metodológico de base: aislado el dato y desprovisto de un análisis contextual y cultural, permitía una interpretación muy condicionada por los marcos ideológicos e historiográficos de cada momento. Se abusaba, por lo general, de lecturas literales o meramente nominales, aisladas de contexto, y puramente descriptivas, como “fuente de autoridad” de lo que la arqueología iba descubriendo, sobre todo cuando buena parte de los estudios sobre las comunidades prerromanas estaban en manos de protohistoriadores y arqueólogos, que carecían de una formación clásica lo suficientemente sólida como para discutir las lecturas de las *Fontes*.

Estrabón (como Avieno), en este sentido y por lógica, mereció la edición de una monografía específica en la colección, supuestamente crítica y editada por el propio A. SCHULTEN en 1952. Allí Encontraron muchos las más genuinas y antiguas definiciones del carácter primitivo del español, que se había mantenido incontaminado durante siglos: fuertes, individualistas, belicosos, indómitos e incapaces de unirse en organizaciones complejas, enemigos de la autoridad, cuasi anárquicos y amantes de la libertad y, por supuesto, la defensa más clara de las bondades de la conquista y la romanización que -dejando a un lado la Turdetania-desbarbarizó Iberia. Nuestro geógrafo se convirtió durante muchos años en la fuente de autoridad más requerida para una visión de los pueblos prerromanos y la romanización muy determinada<sup>10</sup>.

Obviamente las perspectivas fueron cambiando en los últimos decenios del pasado siglo, al calor de las transformaciones copernicanas que se fueron dando en una Universidad española que en el tardofranquismo se abrió a las nuevas influencias europeas. Las Ciencias de la Antigüedad renovaron sus métodos de investigación y análisis y revisaron viejos paradigmas, pero, sobre todo, se abrieron a escuelas y líneas concomitantes con ellas (antropología, sociología, historia económica y social, historia cultural...) que rompieron definitivamente con los prototipos de estudio del pasado cargados de historicismo y esencialismo, lo que implicó el abandono de lo que significaba en la práctica el uso de las *Fontes*. Además, la progresiva asunción de la geografía y la etnografía antiguas como unas “disciplinas” que deben analizarse sobre todo desde la consideración de un producto cultural y científico propio de la Antigüedad, abandonando por tanto todo presentismo, y que se abre paso definitivamente en la historiografía europea desde la década de los setenta<sup>11</sup>, también es progresivamente asumida por la antiquística

10 En extenso en CRUZ ANDREOTTI & CASTRO-PÁEZ 2022a. En general GOZALBES CRAVIOTO & GONZÁLEZ BALLESTEROS 2007. Ver infra n. 14.

11 JACOB & MANGANI 1985, 37–76.

hispana<sup>12</sup>. En este sentido, Estrabón es el primer beneficiado por ser, repetimos, una fuente de primer orden y prácticamente única para el estudio de la geografía y la etnografía antigua peninsular.

A partir de aquí, y como no podía ser de otra manera, deja de verse la obra de Estrabón y el Libro 3 como un elemento aislado de una herencia científica y un contexto cultural determinado de larga trayectoria. Se admite lo que parecía obvio: Estrabón hay que analizarlo, en primer lugar, en el marco de una actualización de la geografía helenística de la que parte. Para él la conquista romana, como antes la expansión alejandrina, exigía un reajuste no sólo del mapa (Str. 1,2,1 p. 15C), sino de la visión de conjunto de la ecúmene que hasta la fecha se tenía, reclamando una perspectiva antrópica antes que cartográfica (Str. 1,1,18–21 p. 10–13C). Estrabón no hace sino continuar con la idea polibiana -posiblemente esbozada en Libro 34, de conservación muy fragmentaria- y seguir las directrices de Posidonio, aunque ahora en un marco ideológico y político nuevo: la geografía de occidente es central en la nueva geografía que se presenta, a medio camino entre la cartografía y la historia, porque Roma entra en el juego, como antes entró Alejandro. Su geografía, que bien puede considerarse al “servicio de la causa romana”, no es una geografía del imperio romano, sino un “proyecto colosal” (Str. 1,1,23 p. 14C), a la vez político y cultural, donde la ciudad del Lacio y su imperio no son los únicos protagonistas. Lo serán también todos aquellos pueblos y ciudades que encuentran con ella un acomodo en el esquema civilizador, bien porque culmina la unidad política y territorial de la que carecían, bien porque los saca o los está sacando de la barbarie ancestral, como es el caso de parte de los pueblos occidentales en este momento de transición “a lo romano”. Este modelo procesual o de larga duración es clave para entender tanto la estructura de la obra, con unas introducciones más puramente geográficas y, a continuación, un extenso desarrollo corográfico en 15 libros, como la misma organización del contenido, muy distinto según las zonas de la ecúmene de la que hablemos.

Desde este marco, los estudios sobre Estrabón y la Península ibérica han avanzado en cantidad y calidad en los últimos años, ya sea en el marco general de la evolución de la geografía helenística, de la que nuestro autor constituye la síntesis más completa conservada, como estudios parciales y de caso, dada la realidad diversa que recoge en el Libro 3<sup>13</sup>. Del conjunto de implicaciones históricas que todo ello conlleva, queremos quedarnos con una: su incidencia en los debates actuales sobre la definición, los límites, el alcance y la extensión de la llamada romanización, nudo gordiano del Libro 3<sup>14</sup>.

12 CRUZ ANDREOTTI & CASTRO-PÁEZ 2022b.

13 Toda la bibliografía en VIANA 1999; GARCÍA SÁNCHEZ 2013. Cf. CRUZ ANDREOTTI & CASTRO-PÁEZ 2022a.

14 Este debate es muy antiguo, y viene desde que MOMMSEN señaló los términos del concepto en el sentido de un progresivo y positivo proceso de adaptación a lo romano a todos los niveles por parte de las comunidades conquistadas especialmente en occidente, que precisamente tenía en el sur de Iberia uno de los ejemplos más exitosos (MOMMSEN 1886, 67–68). Obviamente la historiografía española asumió prácticamente sin fisuras tal planteamiento hasta los años 80 del siglo pasado. Una excepción fue P. BOSH GIMPERA que ya en los años 30 consideraba el

Por lo general, las descripciones etnográficas estrabonianas del occidente y norte peninsular se han analizado en los últimos años -y correctamente- como el resultado de aplicar un “modelo” de alteridad de la barbarie, más extrema a medida que nos alejamos del litoral mediterráneo donde, además, funciona esquema opositor de “antes” / “ahora” para destacar más si cabe el papel de Roma<sup>15</sup>. Un “prototipo” que está presente en la etnografía griega desde Hipócrates en adelante<sup>16</sup>. Así, mientras que los galaicos del extremo noroeste “no tienen dioses” (Str. 3,4,16 p. 164C), los celtíberos adoran a dioses “innominados” (Str. 3,4,16 p. 164C), aunque ahora son “pacíficos” y “civilizados” (Str. 3,2,15 p. 151C). Igualmente, los galaicos de “antes” de la llegada de Roma navegaban en barcos de cuero, mientras que “ahora” lo hacen en embarcaciones de madera (Str. 3,3,7 p. 155C)<sup>17</sup>. Podríamos señalar todo el conjunto de elementos que, referidos sobre todo a los pueblos de la cornisa cantábrica -no por casualidad los que han sido finalmente pacificados por Augusto-, contribuyen a resaltar ante todo la diferencia. Desde el aspecto parecido de mujeres y hombres y al carácter indómito, valiente, guerrero (aunque también insensato y cruel) de ambos sexos, hasta la alimentación frugal y las costumbres culinarias, las prácticas consuetudinarias, la particular indumentaria, la sencillez en la forma de vida o la pobreza congénita que le lleva al robo, etc. (Str. 3,3,5 p. 153–154C; 3,3,7 p. 155C; 3,4,5 p. 158C; 3,4,15 p. 163C; 3,4,16 p. 164C; 3,4,17 p. 164–

fenómeno de la romanización en Hispania como “superestructural”, dentro de un modelo de la historia de España construida ya desde la Antigüedad a partir del vigor de las sociedades periféricas, frente al centralismo decadente romano (léase castellano) (GRACIA ALONSO 2011). Adelantado a su tiempo, donde todavía prevalecía el modelo mommseniano reflatado en el período franquista, fueron los trabajos de M. VIGIL (1963) en los años 60 sobre las pervivencias y continuidades de estructuras indígenas (en particular en el norte de Hispania) muy a pesar del impacto romano, y que explicarían en última instancia el particular feudalismo peninsular (BARBERO & VIGIL 1978; cf. GOZALBES CRAVIOTO & GONZÁLEZ BALLESTEROS 2007). Las cosas fueron cambiando a partir de los 70 – 80 porque la discusión se ha centrado, por el contrario, y en la práctica, en torno el papel activo o secundario que pueden jugar las poblaciones periféricas en un fenómeno que es muy distinto al que se imaginaba MOMMSEN. Hoy por hoy nadie duda de la bidireccionalidad de los procesos de contacto, incluso entre sociedades desiguales, y el papel de lo local en un mundo globalizado, donde precisamente fenómenos de “hibridación” o “criollización” y las tensiones entre “centro” y “periferia” son consubstanciales a su propio desarrollo. El éxito de la romanización (y de la helenización, si se quiere) –al menos en un periodo de tiempo– radicó, precisamente, en la implantación de un sistema flexible adaptado a la realidad local sin detrimento del principio de poder impuesto por Roma. Los cambios que se van produciendo, y que son indiscutibles, no siempre van en la dirección de “convertirse en romano” cuanto en el desarrollo efectivo de identidades locales realmente nuevas en un esquema de dominación que no es homogéneo. Y el caso de Iberia / Hispania es, nuevamente, paradigmático. Un estado de la cuestión se puede ver en el monográfico editado por VERSLUYS 2014, en el que destacaríamos el trabajo de WOOLF. Cf. LE ROUX 2004, 287–311 y CRUZ ANDREOTTI & CASTRO-PÁEZ 2022b.

15 THOLLARD 1987; BERMEJO BARRERA 1977–8; 1981; 1983; 1987.

16 DIHLE 1997.

17 Romper con el aislamiento, que es sinónimo de atraso y pobreza, y permitir la comunicación entre comunidades y, por tanto, facilitar el comercio de mercancías y el movimiento de personas, así como el desarrollo económico y paz social en el marco de la ciudad subsiguiente es, para Estrabón, la clave de la civilidad; cf. Str. 3,3,5 p. 138C; 3,2,15 p. 151C.

165C; 3,4,18 p. 165C). Y Roma aquí, hablemos de lusitanos, galaicos, cántabros, astures o los antaño temidos celtíberos, constituye para Estrabón sin duda el factor de cambio con el ejército como garante (traslados y realojos Str. 3,1,6 p. 139C; 3,3,2 p. 152C; 3,3,3 p. 152–153C; 3,3,5 p. 153–154C; 3,4,20 p. 166–167C, para los lusitanos; Str. 3,2,11 p. 148C; 3,4,13 p. 162–163C; 3,4,19 p. 165–166C para celtíberos; Str. 3,3,8 p. 156C; 3,4,20 p. 166–167C; ubicaciones de las legiones, etc.).

No obstante, si bien es evidente el manejo de estereotipos alrededor del “antes” y el “ahora” cuando se trata de describir la barbarie, es posible que también esté haciendo eco de un proceso de cambio de largo alcance. Para empezar, Roma los ha colocado en la historia, reasignándole un nombre y un territorio; galaicos, astures, cántabros, vascones, celtíberos..., constituyen “pueblos nuevos” que han nacido al calor de la conquista y que finalmente son reorganizados bajo la estricta vigilancia de Roma (Str. 3,4,20 p. 166–167C). Ello aparece de manera muy explícita en la referencia a unos galaicos que no “existían” antes de la llegada efectiva de Roma, puesto que es esta última la que acomoda todo el conjunto de pueblos del noroeste bajo una común denominación de “galaicos”, que antes eran lusitanos (Str. 3,2,9 p. 147C; 3,3,2 p. 137C; 3,3,3 p. 137C; 3,4,20 p. 166–167C), o en unos ártabros que resituados en el extremo noroeste ahora se llaman arotrebas (Str. 3,3,5 p. 138C). También en la delimitación de una Celtiberia que ahora ocupa un territorio menor que la Celtiberia histórica (Str. 3,2,11 p. 148C; 3,4,19 p. 165–166C), como también le ocurre a Lusitania (Str. 3,4,16 p. 164C; 3,4,20 p. 166–167C). Es obvio que Estrabón se rige por las “leyes” de la etno-geografía helenística, organizando un mapa étnico coherente y en torno a espacios naturales y antrópicos delimitados y homogéneos, y es muy posible que dicho mapa no responda con exactitud a la realidad étnica generada por las condiciones de la conquista (que lógicamente provoca procesos de agrupamiento acelerado dentro de las comunidades indígenas de mayor o menor intensidad), o de la organización posterior (para articular de manera inmediata los territorios conquistados) como se observa en los bronceos de Lascuta o Bembibre, entre otros<sup>18</sup>. Por tanto, nos presenta un panorama reconocible del conjunto de pueblos que han tenido un papel relevante en el proceso de conquista y en las guerras posteriores, renunciando explícitamente al detalle etnográfico que el lector no puede conocer y carece de fama e importancia (Str. 3,3,3 p. 137C; 3,3,7 p. 155C<sup>19</sup>). No obstante, la idea que transmite de una

18 El primero es una *deditio* del 189 a.C., conservado en el Museo del Louvre, hallado en Alcalá de los Gazules, Cádiz, en el que Lucio Emilio Paulo reordena el territorio y los vínculos de dependencia de los “siervos de Hasta” de la *Turri Lascutana* y las obligaciones para con Roma (CIL II 5041); el segundo es un decreto de Augusto del 15 a.C., hallado en Bembibre, León, y conservado en el Museo de León, donde se restituyen los beneficios (exención de *munera* y ampliación territorial) de los *castellani Paemeiobrigenses* de la *gens* de los Susarros frente al resto *castella* y *gentes* vecinas desafectas a Roma.

19 Recuérdese lo que afirma Estrabón en 1,1,23 p. 13C: “también aquí [la geografía] es preciso marginar lo insignificante y sin brillo, y, en cambio, extenderse en lo prestigioso, lo importante y en aquello en que lo pragmático es de fácil recordación y grato” (trad. de J. L. GARCÍA RAMÓN: Gredos).

intensa actividad romana en todo el interior, trasladando grupos y reagrupándolos en torno a entidades étnicas “nuevas” de mayor rango y/o alrededor de ciudades que ejercen cierto papel de atracción y modelo (particularmente las que denomina “mixtas”, Str. 3,2,15 p. 151C). No parece desviarse mucho de la práctica que vemos reflejada en la epigrafía de la Hispania citerior o lo que hallamos detrás del nomenclátor de Plinio<sup>20</sup>. Detrás de la descripción de la barbarie (en muchos casos extrema: el “antes”), la romanización de Estrabón, impuesta a golpe militar en las zonas de interior -y aquí las referencias a las guerras cántabras es explícita y, en general, al presente más inmediato (Str. 3,3,8 p. 156C; 3,4,17 p. 164–165C; 3,4,18 p. 165C)-, registra la continuidad y operatividad de etnias, antaño enemigas, ahora pacificadas por Roma e integradas en sus estructuras militares y administrativas (Str. 3,3,8 p. 156C). Se nos escapan los detalles del nuevo papel que cumplirían tales grandes grupos étnicos, pero no hay duda que -al menos- seguían siendo un referente identitario en el ámbito individual y colectivo, que nos es poco.

Bajando al sur, es cierto que el relato que construye Estrabón para Turdetania es el reverso de la descripción del interior e, igualmente, también especialmente estereotipado. Representa, como ya hemos destacado en más de una ocasión<sup>21</sup>, el modelo ideal de civilidad en torno a la extensión de la ciudad como forma de organización política y territorial y, en consecuencia, de prosperidad económica y paz social. Aquí el protagonismo romano es final y no impuesto, porque el haber alcanzado tal nivel de desarrollo hasta ser “casi romanos” (Str. 3,2,15 p. 151C), le viene dado como resultado de la sabia combinación entre unas condiciones naturales privilegiadas (*eudamonia*) y un carácter político (*to politikon*) de sus habitantes (Str. 3,2,15 p. 151C), además de una larga y legendaria historia que se remonta a Tarteso, de grato recuerdo para un lector mínimamente cultivado (Str. 3,1,6 p. 139C; 3,2,11–12 p. 148–149C; 3,2,14 p. 151C)<sup>22</sup>. La *politeia* de la que habla en 3,2,15 p. 151C, aunque finalmente confluye en Roma, se presenta aún inacabada, a pesar de la actividad colonial itálica: “...se han convertido completamente al modo de vida de los romanos y ya no se acuerdan ni de su propia lengua: la mayoría se han convertido en latinos y han recibido romanos como colonos de forma que falta poco para que sean todos ellos romanos... Y en efecto todos los iberos que han adoptado esta forma de comportamiento son denominados

20 Un ejemplo pliniano: *Civitatum novem Regio Cantabrorum, flumen Sauga, portus Victoriae Iuliobrigensium. Ab eo fontes Hiberi quadraginta millia passum. Portus Blendium, Orgenomesci e Cantabris. Portus eorum Vereasueca...* (Plin. Nat. 4,110–111). Y varios epígrafes:

*Q(uinto) Porcio Q(uinti) fil(io) / Quir(ina) Vetustino / Cantabr(o) Iuliobrig(ensi) / praefec(to) c(o)hort(is) I Lato/[bicorum - - - / - - - / flam(ini) p(rovinciae) H(ispaniae) c(terioris) / p(rovincia) H(ispania) c(terior)]* (CIL II 4240; ALFÖLDI RIT 302).

*C(aio) Annio L(uci) f(ilio) / Quir(ina) Flavo / Iuliobrigens(i) / ex gente Canta(brorum) / provincia Hispania citerior / ob causas utilitatesque publicas / fideliter et constanter defensas* (CIL II 4192).

Ver CIPRÉS TORRES 2016; 2020.

21 CRUZ ANDREOTTI 2019.

22 CRUZ ANDREOTTI 1993; 2010.

*togati*” (Str. 3,2,15 p. 151C)<sup>23</sup>. No obstante, la conformación de Turdetania/turdetanos no está cerrada en torno a una etnia y un territorio homogéneo totalmente identificable con la provincia romana de la Bética, como cabría esperar: aunque incluye a los túrdulos (Str. 3,1,6 p. 139C; 3,2,11 p. 148C), no está tan claro si implica a los celtas ubicados más allá del Guadiana (civilizados por proximidad) (Str. 3,2,1 p. 141C; 3,2,15 p. 151C), o a los bástulos / bastetanos de la costa más allá y acá del Estrecho (Str. 3,1,7 p. 139–140C; 3,2,1 p. 141C = Plin. *Nat.* 3,8; 3,25)<sup>24</sup>; su territorio nuclear circula en torno al valle inferior del Betis, donde se centra la descripción estraboniana (Str. 3,1,6 p. 139C; 3,2,1 p. 141C; 3,2,3 p. 142C). Tampoco es muy patente el papel que cumplirían los fenicios (¿púnicos?) en todo ello, a pesar de que dominaron en su momento todo el territorio originario y “actualmente” constituyen el grueso de la población. (Str. 3,2,13 p. 149–150C; p. 3,2,14 p. 151C). Resulta extraño el empeño en rebatir la versión gaditana de que las Columnas de Heracles se refieren a las Columnas del Templo de Melkart, y no a las del Estrecho, vinculadas con los mitos griegos. En pocas ocasiones discute con tanta vehemencia que su admirado Posidonio defienda esta historia fundacional local frente va al más conocido mito asociado al Heracles tebano (Str. 3,5,5 p. 169–171C; 3,5,6 p. 171–172C)<sup>25</sup>. Y puede parecer paradójico que Estrabón, que no suele citar a fuentes menores no avaladas por la tradición<sup>26</sup>, se refiera varias veces a la labor que realizó en suelo meridional Asclepiades de Mirlea, un erudito pónico menor que vino a Turdetania a enseñar “gramática” y a escribir una historia del lugar, que sabemos por el propio Estrabón que ponía el énfasis en los orígenes heroicos griegos de las comunidades meridionales (Str. 3,4,3 p. 157C). El conjunto del relato, como vemos, no es tan lineal como cabría esperar de la “joya de la corona” de la romanización occidental, muy a pesar de el papel ideal de convivencia atribuido a esa Turdetania romanizada o la descripción de Gades como una ciudad “a la romana”<sup>27</sup>. Cabe deducir una situación que se podría definir como “de cambio”, donde fuertes identidades locales (al menos en el ámbito

23 Texto muy controvertido por lo que jurídicamente puede significar. La alineación que hace aquí Estrabón entre lo jurídico (*latinoi*) y lo cultural (*togati*) parece clara, y constituye una excepción en todo el libro III, que maneja por el contrario un concepto de civilidad más griego (ver el análisis certero de LE ROUX 2006, 21–35).

24 Y que algunos llaman bástulo–púnicos o bástulo–fenicios (Ptol. 2,4,6; App. *Hisp.* 56; Marcian. [Peripl.] 2,9 (= *GGM* 1,550–551). Ver FERRER ALBELDA & PRADOS 2001–2002; LÓPEZ CASTRO 2008.

25 ÁLVAREZ MARTÍ-AGUILAR 2014.

26 Tal es así que las fuentes latinas, que es obvio que las maneja, no son citadas como tales en ningún momento, haciéndose eco de esa afirmación suya: “Por su parte los historiadores romanos imitan a los griegos, pero no llegan muy lejos, pues lo que dicen lo traducen de los griegos, en cambio de su propia cosecha no es mucho el afán de conocimientos” (Str. 3,4,19 p. 165–166C). Ver TROTTA 1999, 92–93.

27 El modelo descriptivo de Gades es comparable a la de cualquier ciudad clásica (griega o no) del extremo mediterráneo: ubicación, extensión, topografía urbana y religiosa, población (destacando el número de *equites*), mitos fundacionales, *paradoxa* y fenómenos curiosos (Str. 3,5,3 p. 168–169C; 3,5,10 p. 175C). CRUZ ANDREOTTI 1994.

fenicio -y contra las que polemiza nuestro geógrafo<sup>28</sup>) se mantienen y conviven y/o rivalizan con las itálicas propiamente dichas por mostrar un pasado legendario e ilustre, y de lo que se hacen eco fuentes tan bien informadas como Artemidoro<sup>29</sup> o Posidonio, y que Estrabón no puede ignorar, y en un momento donde las identidades etno-cívicas del sur aún están territorial e identitariamente muy vivas -como se evidencia en la moneda-<sup>30</sup>, junto con / frente a una identidad turdetana creada *ex novo* y emergente<sup>31</sup>.

Cuando el debate de la romanización, normalmente dado entre arqueólogos, camina por unos derroteros bien distintos a los de unas décadas<sup>32</sup>, no viene mal volver a las fuentes, y más a una fuerte tan rica y preciosa como Estrabón, para encontrar claves interpretativas que introducen matices a una narrativa -como la estraboniana- homogénea y leída siempre de la misma manera: barbarie *versus* romanización convencional. Matices, en este caso, y muy probablemente (como se deduce de la controversia gaditana, pero no sólo), derivados de su lectura -siempre polémica- con Posidonio<sup>33</sup>, un autor muy agudo en el análisis de la realidad que, además, estuvo en Iberia. Como podemos observar, la re-lectura de Estrabón está dando giros sustanciales y sustanciosos<sup>34</sup>.

## BIBLIOGRAFÍA

M. ALBALADEJO, *Las Columnas de Heracles en el imaginario griego*, in F. DES BOSCS, Y. DEJUGNAT & A. HAUSHALTER (eds.), *Le détroit de Gibraltar (Antiquité – Moyen Âge)*, 1. *Représentations, perceptions, imaginaires*, Madrid 2019, 39–54.

- 28 Para todas las implicaciones de integración en lo romano de lo local, en este caso fenicio, ver MACHUCA PRIETO 2019.
- 29 Es muy aclaratorio el parágrafo donde Estrabón recoge la versión de Artemidoro sobre los “cultos ancestrales” que se desarrollaban en el Promontorio Sagrado, frente a la que cuenta Eforo que quería ver otro templo de Heracles (Str. 3,1,4 p. 138C).
- 30 MORA SERRANO 2019
- 31 De la que desgraciadamente, y al contrario de la Iberia del interior, no tenemos testimonio epigráfico porque, posiblemente, sea la identidad propiamente romana.
- 32 Ver BENDALA 2006 y n. 14 supra.
- 33 Posiblemente en el papel activo de Roma -que Estrabón sin duda reivindica de una u otra manera- esté una de las diferencias sustanciales con la lectura histórica de Posidonio, ver TROTTA 1999.
- 34 Departamento de Ciencias Históricas. Universidad de Málaga.  
 Proyecto de investigación: «Geografía y etnografía antiguas de la Península Ibérica de Eratóstenes a Ptolomeo: describir el espacio y dibujar el mapa. II» (PID2020–117119GB–C21), «Hacia las fronteras del mundo habitado. Conocimiento y transmisión de la literatura geográfica e historiográfica griega» (US–1380757), «*Incognitae Terrae, Incognitae Gentes*. El conocimiento geográfico e historiográfico antiguo: formación, evolución, transmisión y recepción» (P20\_00573) y Grupo de Estudios Historiográficos (Plan Andaluz de Investigación HUM–394).  
 G. Cruz Andreotti. g\_andreotti@uma.es. ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-4477-0715>.



- M. ÁLVAREZ MARTÍ-AGUILAR, *Notas sobre el papel de Estrabón en la historiografía española, del Renacimiento a la Ilustración*, in G. CRUZ ANDREOTTI (ed.), *Estrabón e Iberia. Nuevas perspectivas de estudio*, Málaga 1999, 31–61.
- M. ÁLVAREZ MARTÍ-AGUILAR, *Tarteso. La construcción de un mito en la historiografía española*, Málaga 2005.
- M. ÁLVAREZ MARTÍ-AGUILAR, *¿Mentira fenicia? El oráculo de Melqart en los relatos de fundación de Tiro y Gadir*, in F. MARCO SIMÓN et al. (eds.), *Fraude, mentiras y engaños en el Mundo Antiguo*, Barcelona 2014, 13–31.
- A. BARBERO & M. VIGIL, *La formación del feudalismo en la Península Ibérica*, Barcelona 1978.
- M. BENDALA, *Hispania y la “romanización”. Una metáfora. ¿crema o menestra de verduras?*, in *Zephyrus* 59, 2006, 289–292.
- J.C. BERMEJO BARRERA, *Tres notas sobre Estrabón. Sociedad, derecho y religión en la cultura castreña*, in *Gallaecia* 3–4, 1977–1978, 71–90.
- J.C. BERMEJO BARRERA, *Los excrementos y la política. Una nota a Estrabón. III, 4, 16*, in *Caesaraugusta* 53–54, 1981, 277–290.
- J.C. BERMEJO BARRERA, *Etnografía castreña e historiografía clásica*, in G. PEREIRA (ed.), *Estudos de cultura castrexa e de historia antiga de Galicia*, Santiago de Compostela 1983, 129–146.
- J.C. BERMEJO BARRERA, *La géopolitique de l'ivresse dans Strabon*, in *DHA* 13, 1987, 115–145.
- S. BIANCHETTI, *Geografía e cartografía dell'estremo occidentale. Da Eratostene a Tolomeo*, in *Mainake* 30, 2008, 17–58.
- S. CELESTINO & C. LÓPEZ-RUIZ, *Tarteso y los fenicios de occidente*, Córdoba 2020.
- P. CIPRÉS TORRES, *Los datos geográficos en la descripción de Hispania en la “Naturalis Historia” de Plinio*, in *Revista de Historiografía* 25, 2016, 89–109.
- P. CIPRÉS TORRES, *Los datos geográficos como fuente histórica. Plinio e Hispania. Algunas cuestiones sobre el ordenamiento de su descripción geográfica*, in E. CASTRO-PÁEZ & G. CRUZ ANDREOTTI (eds.), *Geografía y cartografía de la Antigüedad al Renacimiento. Estudios en honor de Francesco Prontera*, Sevilla 2020, 263–284.
- G. CRUZ ANDREOTTI, *Estrabón y el pasado turdetano. La recuperación del mito tartésico*, in *GeogrAnt* 2, 1993, 13–31.
- G. CRUZ ANDREOTTI, *La visión de Gades en Estrabón. Elaboración de un paradigma geográfico*, in *DHA* 20, 1994, 57–85.
- G. CRUZ ANDREOTTI, *Polibio y la integración histórico-geográfica de la Península Ibérica*, in G. CRUZ ANDREOTTI et al. (eds.), *La invención de una geografía de la Península Ibérica, 1. La época republicana*, Málaga etc. 2006, 77–96.
- G. CRUZ ANDREOTTI, *Tarteso-Turdetania o la deconstrucción de un mito identitario*, in M<sup>a</sup> LUISA DE LA BANDERA ROMERO & E. FERRER ALBELDA (eds.), *El Carambolo. 50 años de un Tesoro*, Sevilla 2010, 17–53.
- G. CRUZ ANDREOTTI, *Rome and Iberia. The making of a cultural geography*, in S. BIANCHETTI et al. (eds.), *Brill's companion to Ancient geography. The inhabited world in Greek and Roman tradition*, Leiden etc. 2016, 274–297.
- G. CRUZ ANDREOTTI, *Strabo and the invention of Turdetania*, in G. CRUZ ANDREOTTI (ed.), *Roman Turdetania. Romanization, identity and socio-cultural interaction in the South of the Iberian Peninsula between the 4th and 1st centuries BCE*, Leiden etc. 2019, 1–12.
- G. CRUZ ANDREOTTI & E. CASTRO-PÁEZ, *De compilador a geógrafo. Estrabón en la antiquística española hasta el siglo XXI*, in *Eclás* 160, 2022a, in press.
- G. CRUZ ANDREOTTI & E. CASTRO-PÁEZ, *Géographie, ethnographie, identité et romanisation en Ibérie/Hispanie*, in *DHA* 48, 2022b, in press.
- A. DIHLE, *I Greci e il mondo antico*, Firenze 1997.
- E. FERRER ALBELDA & E. PRADOS, *Bastetanos y bástulo-púnicos. Sobre la complejidad étnica del sureste de Iberia*, in *Soliferrum. Studia archaeologica et historica Emeterio Cuadrado Díaz ab amicis collegis et discipulis dicata. ANMurcia* 16–17, 2001–2002, 273–282.
- E. GARCÍA SÁNCHEZ, *Estrabón 2000–2012*,

- [https://www.academia.edu/4412630/Estrab%C3%B3n\\_2000-2012](https://www.academia.edu/4412630/Estrab%C3%B3n_2000-2012) [orig. 2013].
- F.J. GÓMEZ ESPELOSÍN, *Appian's Iberike. Aims and attitudes of a Greek historian of Rome*, in *ANRW* 34.1, 1993, 403–427.
- E. GOZALBES CRAVIOTO & I. GONZÁLEZ BALLESTEROS, *Visiones de la romanización de Hispania (1887–1960)*, in *Iberia. Revista de Antigüedad* 10, 2007, 37–48.
- F. GRACIA ALONSO, *Pere Bosch Gimpera*, Madrid 2011.
- C. JACOB & G. MANGANI, *Nuove prospettive metodologiche per lo studio della Geografia del mondo antico*, in *QS* 21, 1985, 37–76.
- P. LE ROUX, *La romanisation en question*, in *Annales. Histoire, Sciences Sociales* 59e année, 2, 2004, 287–311.
- P. LE ROUX, *Romanos de España. Ciudades y políticas en las provincias [siglo II a.C.-siglo III d.C.]*, Barcelona 2006.
- J.L. LÓPEZ CASTRO, *Fenicios occidentales, mastienos, blasto-fenicios y bástulo-púnicos en el I milenio a.C.*, in *Iº Congreso Internacional de Arqueología Ibérica Bastetana*, Madrid 2008, 197–209.
- F. MACHUCA, *Una forma fenicia de ser romano. Identidad e integración de las comunidades fenicias de la Península Ibérica bajo poder de Roma*, Sevilla 2019.
- D. MARCOTTE, *De l'Ibérie à la Celtique Géographie et chronographie du monde occidental avant Polybe*, in G. CRUZ ANDREOTTI et al. (eds.), *La invención de una geografía de la Península Ibérica, 1. La época republicana*, Málaga etc. 2006, 31–38.
- T. MOMMSEN, *The provinces of the Roman empire. From Caesar to Diocletian*, London 1886 [orig. 1885].
- B. MORA SERRANO, *Across the looking glass. Ethno-cultural identities in Southern Hispania through coinage*, in G. CRUZ ANDREOTTI (ed.), *Roman Turdetania. Romanization, identity and socio-cultural interaction in the South of the Iberian Peninsula between the 4th and 1st centuries BCE*, Leiden etc. 2019, 148–163.
- P. MORET, *Des noms à la carte. Figures antiques de l'Ibérie et de la Gaule*, Sevilla 2017.
- F. PRONTERA, *Notas sobre Iberia en la geografía de Estrabón*, in G. CRUZ ANDREOTTI (ed.), *Estrabón e Iberia. Nuevas perspectivas de estudio*, Málaga 1999, 17–29.
- P. THOLLARD, *Barbarie et civilisation chez Strabon. Étude critique des livres 3 et 4 de la Géographie*, Paris 1987.
- F. TROTTA, *Estrabón, el libro III y la tradición geográfica*, in G. CRUZ ANDREOTTI (ed.), *Estrabón e Iberia. Nuevas perspectivas de estudio*, Málaga 1999, 81–99.
- M.J. VERSLUYS, *An archaeological dialogue on romanization*, in *Archaeological Dialogues*, 21, 2014, 1–20.
- J. VIANA, *Estrabón (1978–1999)*, in *Estudios Clásicos* 116, 1999, 79–111.
- M. VIGIL, *Romanización y permanencia de estructuras sociales indígenas en la España septentrional*, *BRAH* 152, 1963, 225–234.
- F. WULFF, *Las esencias patrias. Historiografía e historia antigua en la construcción de la identidad española (siglos XVI–XX)*, Barcelona 2003.



# UNE CARAVANE DU ROI DE SABA' À ḤIMĀ NAJRĀN

Le commerce des aromates en Arabie du Sud au vi<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

*Mounir Arbach, Koweït & Mascate*

Il ne fait plus de doute aujourd'hui que le royaume de Saba' entretenait des relations commerciales avec le Levant dès les VIII<sup>e</sup> et VII<sup>e</sup> siècles av. J.-C.<sup>1</sup>. Au VIII<sup>e</sup>, sous le règne du souverain sabéen Yatha'amar Watār fils de Yakrubmalik, que l'on identifie aujourd'hui avec Ita'amra des sources assyriennes — du règne de Sargon II (722–705 av. J.-C.)<sup>2</sup>, le royaume de Saba' était en marche, par des conquêtes ou par des alliances, pour avoir le contrôle, voire le monopole, du commerce caravanier en Arabie du Sud. Pour ce faire, le souverain sabéen Yatha'amar lance des opérations militaires de grande envergure en Arabie du Sud, dans le Jawf, contre la cité-État de Kamna et ses territoires, où il s'empare de la ville de Manhayat (auj. Ḥizmat Abū Thawr). Dans les Hautes-Terres méridionales, l'armée sabéenne mène des campagnes contre des entités politiques de la confédération tribale partageant le culte du dieu 'Amm (*wld 'm*) la "Descendance de 'Amm" — Qatabān, Tamna', Radmān, Dahs, Ru'nān, 'Ayyān, etc. —. La réussite de ces campagnes dût également au soutien des pouvoirs locaux, Nashshān et probablement Haram et Ma'īn, dans la région du Jawf; dans le sud et sud-ouest de Ma'rib, c'est sur le puissant royaume d'Awsān, que le souverain de Saba' s'appuyait en voulant le contre ses voisins, qui font partie de la "Descendance de 'Amm", sans oublier l'appui des souverains locaux alliés que Yatha'amar a placé, comme ce fut le cas à Tamna' et à Radmān. Consigné dans l'inscription historique *DAI Širwāh* 2005–50, le bilan de ces conquêtes militaires était impressionnant aussi bien par le nombre de tués en dizaines de milliers, que par l'étendu territoire conquis ou soumis par le royaume de Saba'<sup>3</sup>.

Mais pour atteindre l'ultime objectif fixé par les souverains de Saba' de soumettre l'ensemble du territoire de l'Arabie du Sud dans l'orbite du royaume de Saba', il a fallu attendre le début du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., sous le règne de Karib'il Watār fils de Dhamar'alī Dhāriḥ, également mentionné dans les sources assyriennes

Cet article a été relu par JÉRÉMIE SCHIETTECATTE et JÉRÔME NORRIS, que je remercie infiniment.

- 1 ROBIN 1996; 2016; NEBES 2016; AVANZINI 2016; ARBACH 2018.
- 2 NEBES 2016 et bibliographie. Sur les relations commerciales entre l'Arabie du Sud et la Mésopotamie à l'époque néo-assyrienne, voir récemment CLANCIER 2021.
- 3 Il ne sera pas totalement exclu que la date de l'arrivée des premiers Sabéens en Éthiopie soit au VIII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., sous le règne de Yatha'amar Watār fils de Yakrubmalik, dont il est question ici. Voir ci-dessous.

— du règne de Sennachérib (705–681 av. J.-C.)<sup>4</sup>. Karib’īl, en poursuivant la politique expansionniste de son prédécesseur Yatha’amar Watār, et en inversant les jeux d’alliance avec les autres royaumes sudarabiques — les ennemis d’hier sont les amis de demain — il déclencha l’effondrement des petits royaumes en Arabie du Sud, réalisant ainsi le passage des cités/tribus-Etats aux grands royaumes<sup>5</sup>. Une nouvelle carte de l’Arabie du Sud, des quatre royaumes, s’est dessinée à la fin de son règne. Au VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., le royaume de Saba’ semble avoir étendu, son autorité non seulement sur l’ensemble de territoire de l’Arabie du Sud, dont l’oasis de Najrān constitue l’extrême point nord-ouest, mais au-delà, sur l’autre rive de la mer Rouge, en Éthiopie<sup>6</sup> et sur la côte nord-est de la Somalie<sup>7</sup>. De fait, Saba’, par des alliances avec les autres entités politiques sudarabiques — Qatabān, Ma’īn et le Ḥaḍramawt —, ou par des conquêtes militaires contre — Awsān, Nashshān, Muha’mir (Najrān) —, a pu avoir le monopole du commerce lucratif caravanier et “maritime” des aromates, tant convoité par les grandes puissances, durant la période de formation des royaumes sudarabiques (VIII<sup>e</sup>–VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.)<sup>8</sup>.

L’objet de cet article, que je dédie à notre collègue et ami KLAUS GEUS à l’occasion de son soixantième anniversaire, est la publication d’une nouvelle inscription sabéenne mentionnant pour la première fois une caravane du roi de Saba’ dans la région de Ḥimā Najrān (l’antique *Ḥm Ngrn*)<sup>9</sup>, région qui vient d’être classée sur la liste du patrimoine mondial de l’UNESCO. L’inscription apporte une preuve complémentaire de l’implication du pouvoir sabéen dans le commerce caravanier des aromates au VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C., alors que le royaume de Ma’īn prenait place dans ce lucratif commerce, dont la chronologie est devenue ces dernières années un thème de prédilection des travaux de l’hellénisant K. GEUS<sup>10</sup>.

L’inscription que nous publions ici a été découverte en avril 2017 dans la zone de Bi’r Ḥimā, dans le wādī al-Ṣammā (voir Carte), lors des travaux de la Saudi-French Archaeological Mission<sup>11</sup> alors que j’étais en poste au Centre Français d’Archéologie et de Sciences Sociales de Koweït — Riyadh (CEFAS), désormais Centre Français de Recherche de la péninsule Arabique de Koweït (CEFREPA).

4 ROBIN 1996 et bibliographie.

5 ARBACH 2018.

6 ROBIN 1996; ROBIN & DE MAIGRET 1998.

7 PRIOLETTA et al. 2021, 328–339.

8 ARBACH 2018.

9 ROBIN et al. 2014, 1033, n. 2 et 1078–1083.

10 SØRENSEN & GEUS 2019; 2020; 2021.

11 La mission était composée d’ALESSIA PRIOLETTA (CNRS, Paris), C. ROBIN (Institut de France, Paris) (dir. de la mission), Ş. M. ĀL MURAYḤ (Saudi Commission for Tourism and Antiquities, Najrān — Arabie saoudite) et MOUNIR ARBACH (CNRS, CEFAS, Koweït—Riyadh).

Nous donnons le sigle *SMA* 06.70 no. 1, qui fait suite aux inscriptions trouvées dans la zone d'al-Ṣammā<sup>12</sup>, qui contient comme les autres zones de Bi'r Ḥimā, outre les inscriptions, plusieurs panneaux de gravures rupestres<sup>13</sup>.

L'inscription est gravée sur un rocher isolé, sur le côté bas. Elle compte cinq lignes; le début des deux premières lignes est érodé et à peine lisible. La graphie de l'inscription, caractérisée par un *m* avec deux triangles fermés, un grand cercle du *w* et des appendices rectilignes des *alif* et *s'*, de style B4 de J. PIRENNE, est similaire aux inscriptions des VII<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. En se fondant sur la mention du titre de "roi de Saba'" et sur la graphie (*BynM* 208; *DhM* 206, etc.)<sup>14</sup> nous datons cette nouvelle inscription du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. env., au plus tôt durant le règne de Yada'īl Bayān, le dernier *mukarrib* (*RES* 634; *Ja* 2853) et premier souverain de Saba' à porter le titre de "roi" (*BynM* 208; *DhM* 206; *Ja* 400; *YM* 23206), vers la fin du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

***SMA* 06.70 no. 1** (Fig. 1)

*Transcription*

1. [ʿbk]rb
2. ywm h=
3. ʿtw mr=
4. kbt mlk
5. Sʿbʿ

*Traduction*

6. [Abīk]arib
7. lorsqu'il a
8. amené la
9. caravane/le convoi du roi de
10. Saba'

12 Le sigle *SMA*, suivi de nombre des textes trouvés, désigne l'ensemble de la zone d'al-Ṣammā qui comprends des dizaines de rochers inscrits (de 1 à 24, etc.), a été créé pour une base de données des inscriptions des sites de Bi'r Ḥimā — en cours de réalisation — par ALESSIA PRIOLETTA et JÉRÔME HAQUET (CNRS, UMR 8167, Paris).

13 ARBACH et al. 2015.

14 Pour la résolution des abréviations, se reporter à KITCHEN 2000, ainsi qu'au corpus des inscriptions sudarabiques en ligne: <http://dasi.cnr.it/>.

## COMMENTAIRE

l. [*'bk*]/*rb*: on devine encore le *k* sur la photo. On pouvait également avoir [*'mk*]/*rb*, nom bien connu dans l'onomastique sudarabique, mais rarement attesté en sabéen (*RES* 3902 N° 62; *YBC* 2428).

Ll. 2–3: *h'tw*, verbe de la IV<sup>e</sup> forme factitive sabéenne *hf'l*, de la racine 'TW, bien attesté sabéen dans le sens de “arriver, venir, revenir; amener; emmener” (*'tw*: *AO* 31929/2, *Ja* 550; *h'tw*: *DAI Širwāḥ* 2005–50/1; *DAI Bar'ān* 2000–1/9; *RES* 3945/6, etc.).<sup>15</sup>

Ll. 3–4, *mrkbt*: la racine RKB est bien attestée en sabéen, verbe *rkb* “monter un animal”, nom féminin pluriel *rkb* “chameau de selle” et *rkb*, pluriel *rkb* “cavalier/méhariste, soldat monté” (*Ja* 745/7;9; *Ir* 32/17)<sup>16</sup>. Dans les langues nord-ouest sémitique, les termes *mrkb*, *mrkbt* sont également connus, en araméen dans le sens de “char, navire”. En Arabie en nord<sup>17</sup>, *mrkbt* apparaît également dans une inscription thamoudéenne (de type B) avec dessin, provenant de la région de Tabuk (nord-ouest d'Arabie saoudite), avec le sens de “char”<sup>18</sup>.

Le sens de *mrkbt* dont il est question ici est à mettre en rapport avec celui de *mrkb*, qui est attesté aujourd'hui dans trois inscriptions sabéennes provenant de la côté nord-est somalienne (*Bari* 2021–3/3–4; *Bari* 2021–4/3; *Bari* 2021–6/3), où il est question des provisions de *mrkb Yl'mr* “la flotte de Yatha'amar”, dont le règne se situerait vers le VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C.<sup>19</sup>. Compte tenu du contexte, il sera exclu de la présence d'une flotte navale dans l'oasis de Najrān; de plus, l'usage des chars n'est pas connu en Arabie du Sud, ce qui nous ramène à interpréter *mrkbt* avec le sens de “caravane”, ou de le traduire éventuellement par “convoi, cortège royal”.

Rappelons qu'en arabe le terme *markab*, pl. *marākib*, *markabāt*, a le sens de “barque, bateau, tout transport par mer”, et que le terme *markabat* est employé pour tout moyen de transport par terre ou par mer. On retrouve le même sens aujourd'hui, même pour le transport dans l'espace d'où *al-markabat al-faḏā'iyya* “vaisseau spatial”.

Ll. 4–5, *mlk Sb'*: “roi de Saba'”. Cette mention du roi de Saba' devrait faire partie des premières inscriptions sabéennes mentionnant ce titre. Il est adopté vers la fin du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. par les souverains de Saba', aux dépens du titre plus prestigieux de *mukarrib*, qui fut porté à Saba' durant près des deux siècles (VIII<sup>e</sup>-VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.).

15 BEESTON et al. 1982, 9.

16 BEESTON et al. 1982, 117.

17 Nous devons à JÉRÔME NORRIS les références iconographiques et épigraphiques de *mrkbt* en Arabie du Nord, que nous remercions chaleureusement ici.

18 AL-SAID 2003, 122–123, fig. 129; MACDONALD 2009, 176–178, fig. 15.

19 PRIOLETTA et al. 2021, 333–336.

## L'OASIS DE NAJRAN PLAQUE TOURNANTE DU COMMERCE CARAVANIER

Passage obligé des caravanes venant de l'Arabie du Sud<sup>20</sup>, l'oasis de Najrān, alors sous contrôle d'une fédération tribale regroupant Muha'mir et Amīr, a fait l'objet, au début du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., d'une campagne militaire sabéenne. Elle eut lieu la huitième menée du règne de Karib'il Watār, qui "... lorsqu'il frappa Muha'mir<sup>um</sup>, Amīr, toutes les communes de Muha'mir<sup>um</sup> et 'whb<sup>m</sup>, en tua 5.000, captura leurs fils (au nombre de) 12.000, emporta de leur bétail – chameaux, vaches, ânes et petit bétail – 200.000 têtes, incendia toutes les villes de Muha'mir<sup>um</sup>, s'empara de Yft et la dévasta, s'appropriâ une partie de la plaine de Muha'mir<sup>um</sup> à Nagrān, et imposa à Muha'mir<sup>um</sup> un tribut pour Almaqah et pour Saba'" (RES 3945/18–20)<sup>21</sup>. Allié de Saba' durant la première phase de son règne, le souverain de Nashshān (auj. as-Sawdā'), Sumhūyafa' Yasarān, avait participé aux côtés de l'armée sabéenne à l'attaque contre Najrān et Awsān (as-Sawdā' 88)<sup>22</sup>.

À la suite de cette attaque sabéenne, tout en gardant une certaine autonomie politique – maintien de la présence d'un roi –, l'oasis de Najrān semble avoir intégré la sphère sabéenne, dans la deuxième moitié du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., comme en témoignent deux courtes inscriptions rupestres provenant des sites de Bi'r Himā, dans le wādī al-Ṣammā (à 100 km au nord-est de Najrān). Elles ont été découvertes par la mission PHILBY-RYCKMANS-LIPPENS (1951–1952); leurs auteurs sont des "serviteurs" ('bd) des souverains sabéens Sumhū'alī (PRL R 1079 = SMA 10.27) (Fig. 2 & 3) et Yada'il Dhāriḥ (PRL R 1963) (Fig. 4) et l'un des auteurs porte la nisba "le Sabéen" (S'ib'yn).

Au début du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C., alliée du royaume de Ma'in pour faire face à la puissance et à la convoitise du royaume de Saba', l'oasis de Najrān fut à nouveau ravagée par l'armée sabéenne: "... quand il frappa Ma'in<sup>um</sup>, Mu[ha'mir<sup>um</sup>] et Amīr<sup>um</sup>, en tua 5 4[00] au combat, captura leurs fils (au nombre de) 3 060, emporta de leur bétail – chameaux, vaches, ânes et petit bétail – 31 000 têtes, détruisit, dévasta et incendia Ragmat<sup>um</sup> – ville appartenant de Li'adhar'il roi de Muha'mir<sup>um</sup> et à Muha'mir<sup>um</sup> – et toutes les villes possessions de Ragmat<sup>um</sup> et de Nagrān; et il assiégea Yathill, dévasta les deux plaines de [Ya]thill, Dyṭ et S<sup>2</sup>mm, et incendia et détruisit les édifices des deux [plai]nes de Yathill" (RES 3943)<sup>23</sup>.

À la suite de ces derniers conflits avec Saba', les relations entre Najrān et Saba' semblent s'être apaisées. L'oasis de Najrān semble faire allégeance à Saba', comme en témoigne l'inscriptions Ja 832, où un dignitaire de la tribu Amīr se définit comme le "frère" des souverains sabéens Yada'il et Sumhū'alī; il dédie sa résidence princière à Almaqah, le dieu officiel de Saba'<sup>24</sup>.

20 SCHIETTECATEE 2010, 12–13; 25–26.

21 ROBIN 2010, 46–47.

22 ARBACH et al. 2004, 32–35.

23 ROBIN 2010.

24 ROBIN 2010.



C'est dans ce contexte que l'on peut situer la nouvelle inscription publiée ici. Le royaume de Saba' semble alors encore actif dans le commerce caravanier, au moment même où le royaume de Ma'in commence à le concurrencer. Aux V<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles av. J.-C., les Minéens, alliés avec Qatabān, le Ḥaḍramawt et l'oasis de Najrān, deviennent très actifs dans le commerce Arabe avec le Levant et la Méditerranée orientale, ce qui aurait poussé Saba' à attaquer les caravanes minéennes sur la route entre le royaume de Ma'in et Ragamat, dans la vallée de Najrān (*RES 3022*)<sup>25</sup>.

Peu de temps après, Saba' a mené une attaque de grande envergure à l'extérieur des frontières de l'Arabie du Sud contre les caravanes de Ma'in, sur la route menant vers la Méditerranée orientale, probablement dans le Ḥijjaz/Asīr, et contre Mayfa'at dans le Ḥaḍramawt et contre dhū-Kaḥad dans le territoire du royaume de Qatabān, au moment où eut lieu une guerre entre les Chaldéens et les Ioniens à Chypre, au temps de Yada'īl roi de Saba' (*Demirjian 1 = B-L Nashq*), dont la date proposée se situerait entre le VI<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C.<sup>26</sup>.

L'oasis de Najrān et son poste avancé de Bi'r Ḥimā, resta un passage incontournable aussi bien pour quitter l'Arabie du Sud que pour l'atteindre en venant du nord. Qatabānites, Ḥaḍramis, Minéens, Qaryotes (de Qaryat al-Fāw), des tribus Arabes, des Nabatéens, des gens de Tanūkh, mais aussi des gens d'Oman, sans oublier les armées romaine et éthiopienne, tous ont laissé des traces sur ces sites de Bi'r Ḥimā<sup>27</sup>.

C'est par l'oasis de Najrān que l'armée romaine est passée, en détruisant au passage la ville de Najrān en faisant fuir son souverain (26–25 av. J.-C.)<sup>28</sup>. C'est également à Bi'r Ḥimā — sur le site de Shis'a — vers le I<sup>er</sup>-II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. qu'un Ḥaḍrami conduisit une caravane yéménite et syrienne avec une troupe du Ḥaḍramawt<sup>29</sup>.

A partir du I<sup>er</sup> siècle ap. J.-C., malgré le déclin progressif du commerce caravanier Arabe au profit de la voie maritime, l'oasis de Najrān semble avoir renoué, au IV<sup>e</sup> siècle ap. J.-C., avec le commerce caravanier avec al-Ḥīra, au sud de l'Iraq, alors sous contrôle de Tanūkh — vassal de la Perse sassānide<sup>30</sup>. C'est en effet au moment où Ḥimyar contrôlait l'Arabie occidentale et centrale, que le commerce caravanier vers l'Arabie orientale et al-Ḥīra a été réactivé, comme en témoigne *Le Martyr d'Azqir*, qui mentionne des nombreux marchands venus de

25 Pour la chronologie de cette inscription, qui a fait couler beaucoup d'encre, mentionnant un synchronisme avec la révolte en Égypte contre les Mèdes, voir tout récemment MULTHOFF 2019, 1–24; SCHIETTECATTE & ARBACH 2020, 248–251; SØRENSEN & GEUS 2020, 147–160; SØRENSEN & GEUS 2021, 179–180.

26 BRON & LEMAIRE 2009; ROBIN & DE MAIGRET 2009; MULTHOFF 2019; SØRENSEN & GEUS 2021.

27 Voir le dernier numéro de *Dossiers d'Archéologie* N° 407, Septembre–Octobre 2021 — *L'art rupestre en Arabie. Une histoire oubliée des Peuples du désert*.

28 ARBACH & SCHIETTECATTE 2017, 680; 683–684.

29 ROBIN 2001.

30 Voir à ce propos, PRIOLETTA & ARBACH 2016, 946–949 et bibliographie.

Tanūkh d'al-Hīrā à Najrān, vers 470 — alors Himyar était sous le règne de Sharḥab'īl Yakkuf<sup>31</sup>.

La présence des marchands de Tanūkh à Najrān est à mettre en parallèle avec une inscription rupestre (R 382), du V<sup>e</sup> siècle ap. J.-C., dont le sens est difficile à établir. Son auteur semble être originaire de Tanūkh “*Šbyn K' b ḡdr b-ḥyt Tnh(.) ...*”, “*Šabyān Ka' b est parti du séjour (?) de Tanūkh ...*”<sup>32</sup>. (Fig. 5). Cette inscription inédite, de trois lignes, a été copiée par l'Expédition PHILBY-RYCKMANS-LIPPEN en 1951–1952, dans la zone de Bi'r Himā, à Jabal Idhbāḥ (Fig. 6); elle a été photographiée par la Saudi-French Archaeological Mission in Najrān en 2014 (Voir Carte).

Et c'est à Bi'r Himā que l'armée himyarite du roi Yūsuf As'ar Yath'ar — Dhū Nuwās des traditionnistes arabes — campa lors de l'assaut de l'oasis de Najrān en l'an 523<sup>33</sup>.

C'est enfin ici, à Jabal Idhbāḥ, mille ans après le passage d'Abīkarib et la caravane de Saba', que le roi éthiopien Abraha Zabymān est passé avec son armée et ses éléphants d'apparat, en route pour conquérir l'Arabie centrale. Le Coran (105/1) se fait l'écho de cette entreprise et les gravures d'éléphant de la région de Himā témoignent de ce passage<sup>34</sup>.

## BIBLIOGRAPHIE

- M. ARBACH, *L'Arabie du Sud. De la cité-Etat au royaume (VIII<sup>e</sup>–VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.). Mémoire inédit d'Habilitation à Diriger des Recherches*, Paris 2018 (sous presse).
- M. ARBACH et al., *Results of four seasons of survey in the Province of Najrān (Saudi Arabia) – 2007–2010*, in *ABADY* 14, 2015, 11–46.
- A. AVANZINI, *By land and by sea. A history of South Arabia before Islam recounted from inscriptions*, Roma 2016.
- A.F.L. BEESTON et al., *Sabaic dictionary (English-French-Arabic) – Dictionnaire sabéen (anglais-français-arabe) – al-Mu'gam al-Saba'ī (bi-l-inklīzī-fransī-'arabī)*, Louvain-la-Neuve, etc. 1982.
- F. BRON & A. LEMAIRE, *Nouvelle inscription sabéenne et le commerce en Transeuphratène*, in *Transeuphratène* 38, 2009, 12–29.
- P. CLANCIER, *À l'ombre des grandes puissances de Mésopotamie. Une histoire du Sūhu à l'époque néo-assyrienne*, Leiden etc. 2021.
- K.A. KITCHEN, *Documentation for ancient Arabia, 2. Bibliographical catalogue of texts*, Liverpool 2000.
- M.C.A. MACDONALD, *Wheels in a land of camels. Another look at the chariot in Arabia*, in *AAE* 20, 2009, 156–184.

31 ROBIN 2014, 291; 293–295.

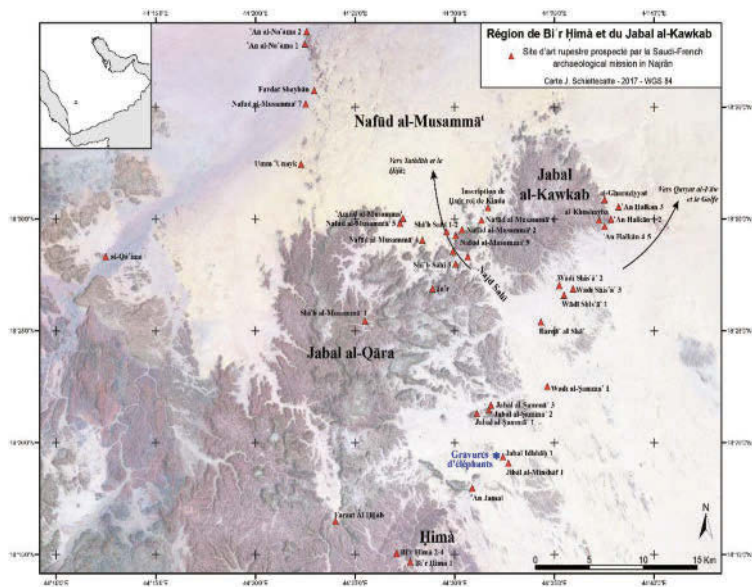
32 Le mot *ḥyt* de la racine ḤYW, devrait être une forme de *ḥyw*, *ḥywt* “vie; fertilité”, déjà attesté en sabéen (*Bayt Ašwal* 1/2). Nous le traduisons ici par extension “vie, séjour”. Cf. BEESTON et al. 1982, 71.

33 BEESTON et al. 1982, 1083–1116.

34 ROBIN 2014, 1060–1062.

Mounir Arbach, CNRS, Centre Français de Recherche de la péninsule Arabique, Koweït – Mascate.

- A. MULTHOFF, *Merchant and marauder. The adventures of a Sabaeen clansman*, *AAE* 30, 2019, 239–262.
- N. NEBES, *Der Tatenbericht des Yīta‘amar Watar bin Yakrubmalik aus Širwāh (Jemen). Zur Geschichte Südarabiens im frühen 1. Jahrtausend vor Christus*, Tübingen 2016.
- A. PRIOLETTA & M. ARBACH, *Ḥimyar en Arabie déserte au V<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne. Une nouvelle inscription historique du site de Ma'sal al-Jumh (Arabie saoudite)*, in *CRAI* 2016, 917–954.
- A. PRIOLETTA et al., *Sabaeans on the Somali coast*, in *AAE* 32, 2021, 328–339.
- C. ROBIN, Art. *Sheba (2)*. Dans les inscriptions d'Arabie du Sud. *Supplément au Dictionnaire de la Bible*, 70. *Sexualité – Sichem*, Paris 1996, 1047–1254.
- C. ROBIN, *La caravane Yéménite et Syrienne dans une inscription de l'Arabie méridionale antique*, in B. HALFF et al. (éds.), *L'Orient au cœur en l'honneur d'André Miquel*, Paris 2001, 207–216.
- C. ROBIN, *Najrān vers l'époque du massacre. Notes sur l'histoire politique, économique et institutionnelle et sur l'introduction du christianisme (avec un réexamen du Martyre d'Azqir)*, in J. BEAUCAMP et al. (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles. Regards croisés sur les sources*, Paris 2010, 39–106.
- C. ROBIN, *Tamna' et Qatabān. L'état des lieux*, in A. DE MAIGRET & C. ROBIN (éds.), *Tamna' (Yémen). Les fouilles italo-françaises. Rapport final*, Paris 2016, 17–105.
- C. ROBIN, *La reprise du commerce caravanier transarabique à la fin de l'antiquité*, in Z. KAFABI & M. MARAQTEN (éds.), *A Pioneer of Arabia. Studies in the Archaeology and Epigraphy of the Levant and the Arabian Peninsula in Honor of Moawiyah Ibrahim*, Roma 2014, 271–304.
- C. ROBIN et al., *Inscriptions antiques de la région de Najrān (Arabie saoudite méridionale). Nouveaux jalons pour l'histoire de l'écriture, de la langue et du calendrier arabes*, in *CRAI* 2014, 1033–1128.
- C. ROBIN & A. DE MAIGRET, *Le Grand Temple de Yéha (Tigray, Ethiopie), après la première campagne de fouilles de la Mission française (1998)*, in *CRAI* 1998, 737–798.
- C. ROBIN & A. DE MAIGRET, *Le royaume sudarabique de Ma'in. Nouvelles données grâce aux fouilles de Barāqish (l'antique Yathill)*, in *CRAI* 2009, 57–93.
- F.S. AL-SAID, *Nuqūsh thamūdiyya min Tabūk*, in *al-Dāra* 29/4, 2003 m/1424 h, 97–129.
- J. SCHIETTECATTE, *L'antique Najrān. Confrontation des données archéologiques et des sources écrites*, in J. BEAUCAMP et al. (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles. Regards croisés sur les sources*, Paris 2010, 11–37.
- J. SCHIETTECATTE, M. ARBACH, *La chronologie du royaume de Ma'in (VIII<sup>e</sup>–I<sup>er</sup> siècle av. J.-C.)*, in I. ZAYTSEV (ed.), *Arabian antiquities. Studies dedicated to Alexander Sedov on the occasion of his seventieth birthday [Аравийские древности. Сборник статей в честь 70-летия Александра Всеволодовича Седова]*, Moskva 2020, 233–284.
- S.L. SØRENSEN & K. GEUS, *A Sabaeen eyewitness to the war of Euagoras against the Persians. Synchronising Greek and Ancient South Arabian sources*, in *ZPE* 209, 2019, 196–204.
- S.L. SØRENSEN & K. GEUS, *Medes and Minaeans in Egypt – M 247. Who, Where, and When?*, in *JAC* 35, 2020, 147–160.
- S.L. SØRENSEN & K. GEUS, *A Macedonian king in Arabia. Seleukos IV in two Old South Arabian inscriptions. A corrected synchronism and its consequences*, in *Tyche* 35, 2021, 175–180.



Carte de la région de Bi'ir Himā et du Jabal Kawkab (SCHIETTECATTE 2017). (Saudi-French Archaeological Mission in Najrān).



Fig. 1. L'inscription de la caravane du roi de Saba' (SMA 06.70 no. 1). (Saudi-French Archaeological Mission in Najrān, 2017)



Pl. 19:

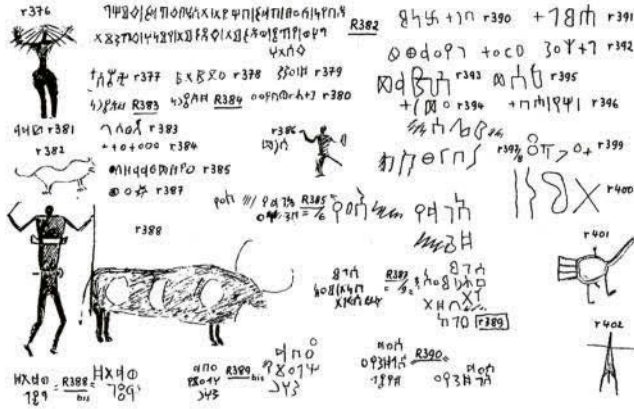
81717 R1938 81817 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 81817 R1938 81917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 82017 R1938 82117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 82217 R1938 82317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 82417 R1938 82517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 82617 R1938 82717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 82817 R1938 82917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 83017 R1938 83117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 83217 R1938 83317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 83417 R1938 83517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 83617 R1938 83717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 83817 R1938 83917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 84017 R1938 84117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 84217 R1938 84317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 84417 R1938 84517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 84617 R1938 84717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 84817 R1938 84917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 85017 R1938 85117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 85217 R1938 85317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 85417 R1938 85517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 85617 R1938 85717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 85817 R1938 85917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 86017 R1938 86117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 86217 R1938 86317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 86417 R1938 86517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 86617 R1938 86717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 86817 R1938 86917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 87017 R1938 87117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 87217 R1938 87317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 87417 R1938 87517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 87617 R1938 87717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 87817 R1938 87917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 88017 R1938 88117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 88217 R1938 88317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 88417 R1938 88517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 88617 R1938 88717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 88817 R1938 88917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 89017 R1938 89117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 89217 R1938 89317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 89417 R1938 89517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 89617 R1938 89717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 89817 R1938 89917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 90017 R1938 90117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 90217 R1938 90317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 90417 R1938 90517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 90617 R1938 90717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 90817 R1938 90917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 91017 R1938 91117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 91217 R1938 91317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 91417 R1938 91517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 91617 R1938 91717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 91817 R1938 91917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 92017 R1938 92117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 92217 R1938 92317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 92417 R1938 92517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 92617 R1938 92717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 92817 R1938 92917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 93017 R1938 93117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 93217 R1938 93317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 93417 R1938 93517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 93617 R1938 93717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 93817 R1938 93917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 94017 R1938 94117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 94217 R1938 94317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 94417 R1938 94517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 94617 R1938 94717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 94817 R1938 94917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 95017 R1938 95117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 95217 R1938 95317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 95417 R1938 95517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 95617 R1938 95717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 95817 R1938 95917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 96017 R1938 96117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 96217 R1938 96317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 96417 R1938 96517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 96617 R1938 96717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 96817 R1938 96917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 97017 R1938 97117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 97217 R1938 97317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 97417 R1938 97517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 97617 R1938 97717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 97817 R1938 97917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 98017 R1938 98117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 98217 R1938 98317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 98417 R1938 98517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 98617 R1938 98717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 98817 R1938 98917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 99017 R1938 99117 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 99217 R1938 99317 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 99417 R1938 99517 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 99617 R1938 99717 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 99817 R1938 99917 R1943 1244 R1944 1710 R2907  
 100017 R1938 100117 R1943 1244 R1944 1710 R2907

N° R 1938 - 1979 ; 2007 - 2913

Fig. 4. Expédition PHILBY-RYCKMANS-LIPPENS, pl. 195, l'inscription inédite (R 1963) (en bas à droite, à la cinquième ligne).



Fig. 5. Photographie inédite de l'inscription (R 382). (Saudi-French Archaeological Mission in Najrān, 2014).



N° R 382 - 390 . r 376 - 402

Fig. 6. Expédition PHILBY-RYCKMANS-LIPPENS, pl. 35, l'inscription inédite (R 382) (en haut à gauche).

## LES ALIGNEMENTS DE POINTS DANS LA CONSTRUCTION DES MERS CHEZ PTOLÉMÉE

Tradition ou facilités opératoire?

*Pascal Arnaud, Lyon / Sylvain Colin, L'Union / Quentin Poterek, Strasbourg /  
Ferréol Salomon, Strasbourg*

L'existence de figures géométriques dans la carte dressée à partir des points dont Ptolémée donne les coordonnées dans ses *Instructions pour tracer la carte du monde*, plus connues sous le nom de *Géographie*, est un phénomène bien connu (SHCHEGLOV 2016). On sait également que alignements de points à travers les espaces maritimes ont été la base de sa carte du Golfe de Gascogne, des littoraux atlantiques de Gaule et de Germanie et des îles britanniques chez Ptolémée, mais aussi de plusieurs secteurs de la Méditerranée<sup>1</sup>. Ces alignements avaient été observés et reproduits par des moyens manuels, en reportant les coordonnées de Ptolémée sur papier millimétré, dans une démarche qui visait initialement à retrouver, derrière des alignements qui, dans une grille dont le pas minimum est de 5 minutes d'arc, les données perdues de la périplographie ancienne, en particulier dans l'espace Atlantique, et à mieux établir les relations entre Ptolémée et la littérature périplographique. Le programme ERC *PortusLimen* a été l'occasion de jeter les bases d'une étude systématique des alignements en créant un Système d'Information Géographique (*GIS*) qui permettrait d'identifier ces alignements à des échelles supérieures à celles des cartes régionales de son Atlas cartographique. En choisissant la solution d'un atlas centré non sur les mers, mais sur les provinces et sur les continents, Ptolémée a fait disparaître la visibilité des relations entre les lieux situés sur des rivages opposés d'une même mer.

Sous la direction de F. SALOMON, S. COLIN, puis Q. POTEREK ont donc créé un outil propre à détecter automatiquement les alignements de trois lieux au moins, les alignements de deux points suivant la même orientation que ceux-ci, et les lieux situés sur un même méridien ou parallèle. S. COLIN a établi des cartes pour toutes les mers et Océans décrits par Ptolémée. Il a également créé un outil susceptible de mesurer instantanément les distances en stades qui séparent les lieux dont Ptolémée a donné les coordonnées. Q. POTEREK avait commencé à analyser ces résultats lorsque le financement de l'opération a été interrompu. Ce sont ces premiers résultats que nous voulons présenter ici.

Les résultats, les questions et les enjeux ont très vite dépassé nos espérances. Ils nous ont très vite conduits la méthode cartographique de Ptolémée en révélant

1 ARNAUD 2011, 146–148 et fig. 2, 153; ARNAUD 2014, 57–59; ARNAUD 2017, 95–99 et fig. 1–5.



la densité de ces systèmes et la prévalence de quatre d'entre eux. Ils ont aussi montré que les alignements mathématiques ne correspondaient pas toujours à ceux que l'on pouvait dresser manuellement. La question qui se posait était ni plus moins que celle de l'épaisseur du trait dans la carte de Ptolémée. La question s'est alors posée de la façon d'intégrer ces "alignements flous". Plutôt qu'une solution fondée sur les angles, qui conduisait à une marge d'erreur trop large sur les grandes distances, c'est une solution fondée sur la détermination d'un carré d'incertitude autour des points de Ptolémée qui a été retenue.

## 1. QUATRE SYSTÈMES D'ALIGNEMENTS AU CŒUR LA MAPPEMONDE DE PTOLÉMÉE

La représentation cartographique des alignements a été testée selon trois hypothèses: une égale valeur du degré de longitude et de latitude; un degré de longitude 400 stades et un degré de latitude de 500 stades valables pour toutes les latitudes; enfin l'hypothèse d'un degré de longitude 500 stades pour l'Océan Indien, de 400 stades pour la Méditerranée, et de 300 stades pour l'Atlantique Nord.

L'hypothèse de travail d'une grille universelle fondée sur un degré de longitude invariant égal au degré de latitude pour toute la carte a mis en évidence la prévalence de quatre grands systèmes d'orientation organisés autour de valeurs d'angles spécifiques (fig. 2–5). Ces ensembles forment au sein de la carte de Ptolémée quatre systèmes orthogonaux dont l'orthogonalité n'existe que si l'on prend pour base du tracé de la carte un degré de longitude égal au degré de latitude. Cette orthogonalité disparaît en revanche si l'on prend en hypothèse de travail un degré de longitude plus court que le degré de latitude, égal à 400 stades pour les régions Méditerranéennes ou à 300 stades pour les régions plus septentrionales. Ces particularités semblent indiquer que les coordonnées de Ptolémée se fondent sur une carte en projection orthogonale dressée en utilisant une valeur égale du degré de longitude et de latitude. Cette hypothèse s'accorde avec un autre constat: une valeur du degré de longitude et de latitude également fixée à 500 stades semble être celle qui permet de retrouver derrière les coordonnées de Ptolémée la plus grande concentration de distances fondées sur les valeurs-cibles des temps de la navigation, contrairement à ce que nous avons un temps pensé (ARNAUD 2017) et de données transmises par d'autres périple, y compris dans des zones géographiques où la valeur réelle du degré de latitude est sensiblement plus courte, notamment en Méditerranée. C'est néanmoins en l'état seulement une impression, qui devra être soumise à une analyse systématique, ce qu'autorise désormais le système élaboré par Q. POTEREK.

Ce premier constat est une surprise de taille qui contredit les conclusions préliminaires que nous avons formulées il y a cinq ans (ARNAUD 2017). Dans la préface de sa *Géographie*, Ptolémée semble s'opposer à ceux qui, pour dessiner la mappemonde, utilisent une valeur uniforme du degré de longitude et du degré de latitude pour l'ensemble de la carte fût-elle la valeur du degré de longitude pour la latitude de 36° autour de laquelle s'organise le plus grand nombre de toponymes. Il

critique les déformations subies par la carte de Marin de Tyr dressée sur une telle base, accordant par convention 400 stades au degré de longitude et 500 à celui de latitude. On peut imaginer le rejet de principe qu'aurait dû susciter auprès de Ptolémée l'utilisation d'une valeur uniforme du degré de longitude égale à sa valeur à l'équateur, soit 500 stades.

Il ne fait pourtant guère de doutes pour l'érudition moderne que la carte dont Ptolémée a tiré les coordonnées de plus de 8,000 lieux, qui constituent l'essentiel de la *Géographie*, était une carte dressée en projection orthogonale, et c'est bien sur cette base qu'ont été dressées la plupart des cartes modernes reconstruites sur la base des coordonnées de Ptolémée. Ptolémée est en fait resté très silencieux sur la façon dont il a dressé sa carte. Il se borne en réalité à donner des instructions pour intégrer les coordonnées calculées par ses soins dans deux groupes de cartes: un atlas pour lequel il recommande lui-même à deux reprises de dresser les cartes régionales en utilisant une grille orthogonale des méridiens et des parallèles (*Geog.* 21,9 et 8,1), mais à une condition toutefois: "prendre comme rapport entre les distances exprimées en degrés sur les méridiens et les distances exprimées sur les parallèles, le rapport du grand cercle au parallèle qui tiendra lieu de parallèle central pour la carte régionale considérée". En d'autres termes, il recommande de dessiner chaque carte régionale en adoptant la valeur du degré de longitude moyenne dans la région concernée. C'est le prix d'une projection orthogonale. S'agissant de la mappemonde, il reproche en revanche à Marin de Tyr d'avoir utilisé une grille orthogonale pour dresser sa mappemonde et d'avoir à cette fin utilisé la valeur moyenne du degré à la latitude de 36° soit un rapport de 4 : 5 entre le degré de longitude et le degré de latitude.

La surprise est donc ici de constater que, contrairement à ce que paraît indiquer Ptolémée dans ses instructions pour dresser une carte à partir de ses coordonnées (*Geog.* 1,20–24), sa carte de travail, celle qui lui a permis d'établir les coordonnées des lieux, aurait été dressée en utilisant une valeur égale des degrés de longitude et de latitude, également fixées à 500 stades. Mais force est de reconnaître que sur cette carte de travail, Ptolémée est malheureusement resté muet, et que ce que l'on peut inférer de l'introduction montre que Ptolémée était conscient de la difficulté de l'exercice consistant à dresser une carte selon des projections plus conformes à la réalité. Il se borne donc à déterminer comment intégrer à une mappemonde en projection convergente des données obtenues sans doute par d'autres moyens, vraisemblablement sur la base d'une projection orthogonale.

Or ainsi qu'on l'a indiqué plus haut, l'organisation orthogonale de systèmes relationnels entre les lieux n'est pas le seul indice qui nous oriente vers l'utilisation systématique d'une grille utilisant une valeur égale des degrés de longitude et de latitude. Les distances calculées sur les axes autres que celui du méridien semblent conduire à la même conclusion. Sans doute n'y a-t-il pas lieu de s'en étonner outre mesure. Ptolémée n'a jamais hésité à sacrifier l'exactitude à l'opérabilité pour intégrer la plus grande masse de données aux outils et méthodes de calcul dont il disposait (MEURET 1998). Une analyse systématique des distances calculées sur la base de plusieurs valeurs du degré de longitude sera le seul moyen de lever le doute sur la possibilité que Ptolémée ait travaillé sur une carte isonormée fondée sur une